

Systeme
et
liberté
Systeem
en
vrijheid

Catalogue
Catalogus

BETTE



Pas de créativité sans système Creativiteit vraagt om een systeem

La créativité est bien souvent considérée comme l'aptitude exceptionnelle d'un individu et les créatifs perçus comme des travailleurs subjectifs et chaotiques aux éclairs de génie imprévisibles.

Pourtant, une création innovante est le résultat d'un dur labeur et repose sur une approche systématique. Celle-ci permet de libérer l'esprit grâce à une observation attentive et minutieuse, à des connaissances profondes ainsi qu'à l'identification et la réorganisation des principes. Nous recherchons sans cesse de nouvelles perspectives dans tous les domaines de la création: et ce, que ce soit dans le cadre de la conception du produit, de son intégration dans le bâtiment ou de son association avec d'autres produits et à des environnements de vie futurs. Nos produits font partie intégrante de l'architecture, d'un espace de vie conçu avec soin qui permet à l'homme de se réinventer lui-même ainsi que sa façon de vivre.

La créativité n'est pas non plus le fruit d'une seule personne, mais bien plus celui d'une force créative commune, de l'expérimentation et d'une exigence sans fin. Le présent catalogue ne saurait plus être considéré comme la présentation complète de nos produits, mais comme un témoignage de notre culture d'entreprise au service de votre inspiration.

Notre liberté de penser vous offre la liberté d'agir.

Thilo C. Pahl
Associé gérant
Directeur-aandeehouder

In het algemeen wordt creativiteit als een uitstekende eigenschap van een individu gezien. Bovendien gelden creatievelingen als subjectieve en chaotische medewerkers met onvoorstelbare inspirerende ideeën.

Een creatie is het resultaat van hard werken gebaseerd op een systematische aanpak. Dit biedt een vrijheid in denken door zorgvuldige observatie, diepgaande kennis en de erkenning en herschikking van principes. En wij streven naar nieuwe, creatieve denkwijzen op alle niveaus van het proces. Niet alleen in het ontwerp van het product maar ook in de integratie van de bouwschil, de grens tussen de binnenzijde van de woning en de buitenwereld, de link met andere producten en in toekomstige leefwerelden. Onze producten maken deel uit van de architectuur - en opvallende vormgegeven leefomgeving voor een ultieme ervaring. Creativiteit ontstaat niet alleen uit de kracht van een individu, maar uit een werkwijze van gezamenlijke vindingrijkheid en experimenteren - uit continue uitdagen. De catalogus in uw handen is geen omvangrijk overzicht van onze producten, maar een weerspiegeling van onze bedrijfscultuur - voor uw inspiratie.

Onze vrijheid van denken schenkt u de vrijheid van handelen.

**Le design est
une attitude.
Vormgeving is
een attitude.**

L'expression d'un point de vue
esthétique et conceptuel unique.
Uiting van een uniek esthetisch
en conceptueel standpunt.

**Penser. Faire.
Denken. Doen.**

Véritable travail de pionnier
reposant sur une force visionnaire
de l'esprit, du cœur et de la main.
Echt pionierswerk door
visionaire kracht in het hoofd,
hart en handen.

**Technologie
de pointe
et artisanat.
Hightech en
vakmanschap.**

**Naturel et
recyclable.
Natuurlijk en
recyclebaar.**



Valeurs
durables.
Blijvende
waarden.

30
Ans de
Garantie
Jaar
Garantie

↑ En cas d'installation réalisée par une entreprise artisanale spécialisée dans les équipements sanitaires, nous accordons une garantie prolongée de 30 ans sur nos produits de salle de bains vitrifiés conformément à l'attestation de garantie.
↑ Bij installatie door een erkend sanitairbedrijf verlenen wij een verlengde garantie van 30 jaar op onze geëmailleerde badkamerproducten volgens de garantiepas.

Impeccable
et plus dur
que le marbre.
Perfect en
harder dan
marmor.



Acier Titane
Vitrifié
Geëmailleerd
Titaanstaal



Acier titane vitrifié Geëmailleerd titaanstaal

Les éléments de salle de bains Bette sont constitués d'un acier titane/émail vitrifié longue durée. En raison du matériau particulièrement fin, ils sont à la fois légers et extrêmement résistants.

Les surfaces brillantes, la BetteGlazur® sont plus dures que le marbre, le plastique ou l'acier, résistantes aux rayures et aux UV et non poreuses. Une qualité Premium, que nous garantissons 30 ans. Nous obtenons l'exceptionnelle uniformité de nos baignoires, receveurs de douche et vasques grâce à un procédé d'émaillage « mouillé sur mouillé » que nous avons su perfectionner tout au long des décennies. Trois couches ultra fines d'une composition émaillée spéciale sont combinées durablement au corps en acier titane lors de deux procédés de cuisson à 850 degrés. Le matériau purement naturel ainsi obtenu réunit la malléabilité propre à l'acier et les caractéristiques optiques, haptiques et hygiéniques du verre. Sa grande flexibilité interne garantit la fiabilité et la durabilité des éléments de salle de bains Bette.

Bette sanitair bestaat uit duurzaam, geëmailleerd titaanstaal. Het materiaal is dun en licht en toch buitengewoon duurzaam.

Het glanzende oppervlak van de BetteGlazur® is harder dan marmer, kunststof of staal, krasvast, uv-bestendig en niet poreus. Premium kwaliteit waarop wij u 30 jaar garantie geven. De bijzonder gelijkmatigheid van onze baden, douchevloeren en wastafels realiseren wij door een speciale nat-in-nat emailleertechniek die wij tientallen jaren lang geperfectioneerd hebben. Bij het proces worden drie flinterdunne lagen van een speciale emailreceptuur in twee stappen bij 850°C duurzaam op het titaanstaal gebrand. Dit puur natuurlijke materiaal dat zo ontstaat verbindt de flexibiliteit van de staalvorm met de optische en hygiënische eigenschappen van glas en zorgt voor de betrouwbaarheid en lange levensduur van Bette sanitair.

Gamme
Portfolio

**Pour le bain
Baden**

**Pour la douche
Douchen**

**Pour la toilette
Wassen**

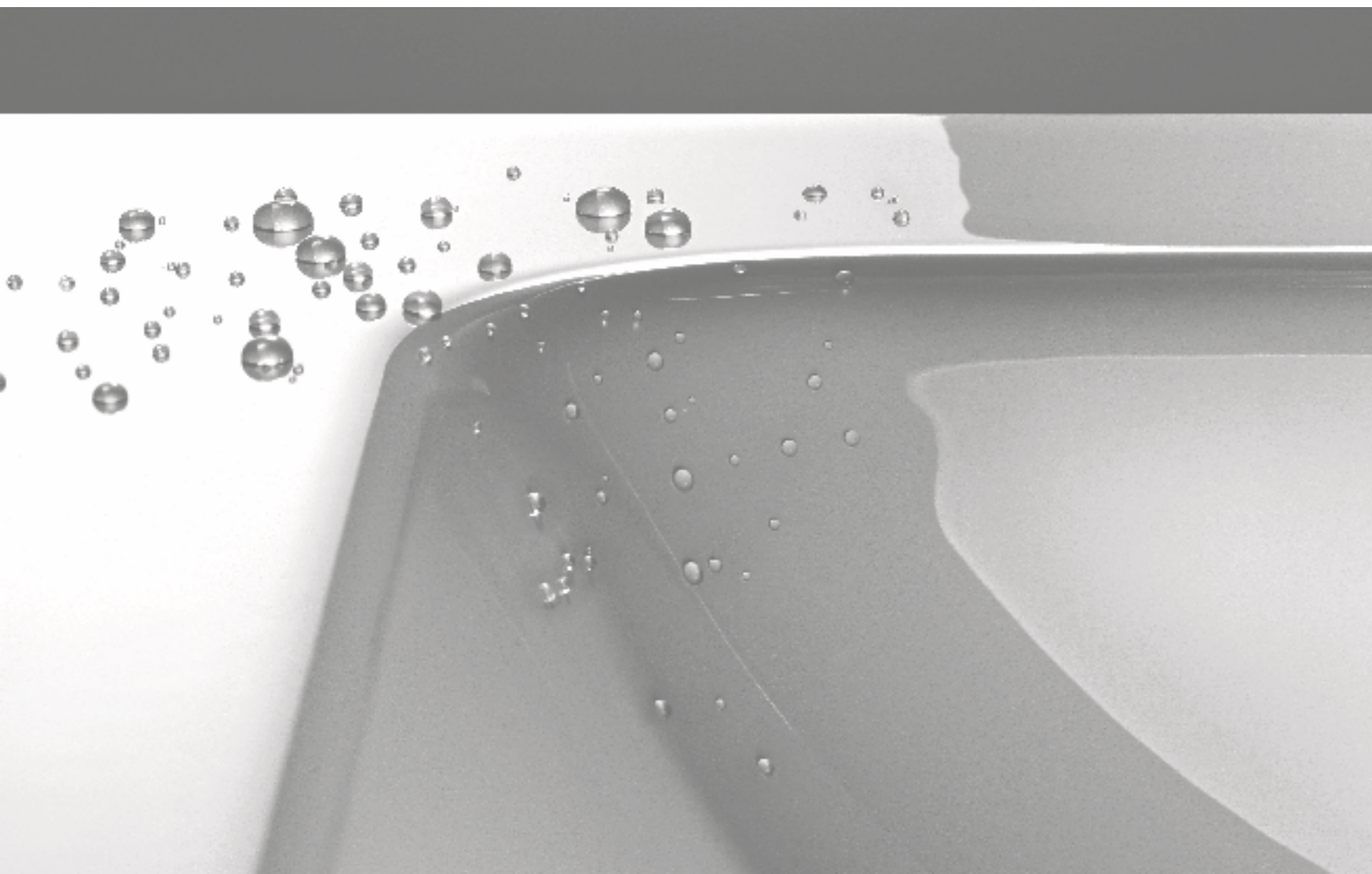
**Pour le
rangement
Meubileren**

**Équiper et
installer
Inrichten en
installeren**



Hygiène Hygiënisch

La surface non poreuse et dure comme du verre BetteGlaser® ne constitue pas un terrain favorable pour les saletés et les bactéries. Elle se démarque donc positivement des matériaux moins durs ou des espaces carrelés. Op het glasharde en niet poreuze BetteGlazuur® oppervlak hebben vuil en bacteriën nagenoeg geen kans. Een duidelijk voordeel ten opzichte van zachtere materialen of tegels met voegen.



Résistance aux chocs Slagvast

Le secret de BetteGlaser® ? Son épaisseur de couche ultra fine. Comparable à la fibre de verre, elle conserve sa souplesse et sa résistance aux effets habituels du bain. Un sentiment de tranquillité- même pour les personnes distraites. Het geheim van het BetteGlazuur® zit 'm in de ultradunne laag email. Vergelijkbaar met glasvezel blijft het glazuur flexibel en bestand tegen de krachten die bij normaal gebruik op sanitair inwerken. Een rustgevend gevoel, ook bij een moment van onoplettendheid.

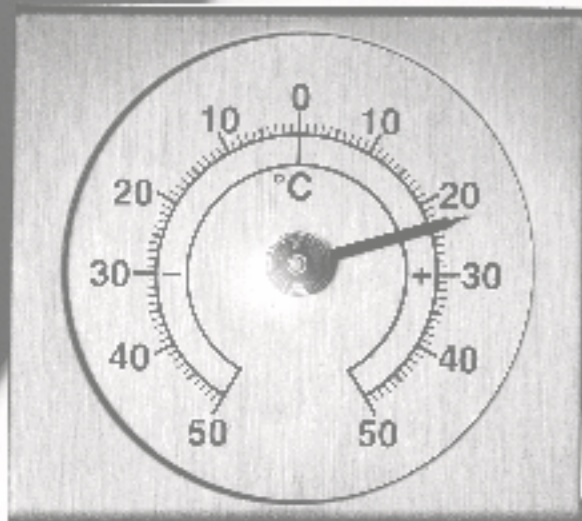
Résistance aux rayures Krasvast

La surface BetteGlasur® est plus dure que le marbre, le plastique ou l'acier. Toute détérioration due aux matériaux habituellement utilisés dans la salle de bains est quasiment exclue dans le cadre d'un usage quotidien approprié. Het oppervlak van het BetteGlazuur® is harder dan marmer, kunststof of staal. Een beschadiging door de gebruikelijke materialen in het bad is bij dagelijks gebruik nagenoeg uitgesloten.

Conductivité thermique Warmtegeleidend

L'acier titane vitrifié est un conducteur thermique idéal qui absorbe rapidement la chaleur de l'eau du bain et ce, même au niveau de la nuque et des bords, pour un bon bain relaxant.

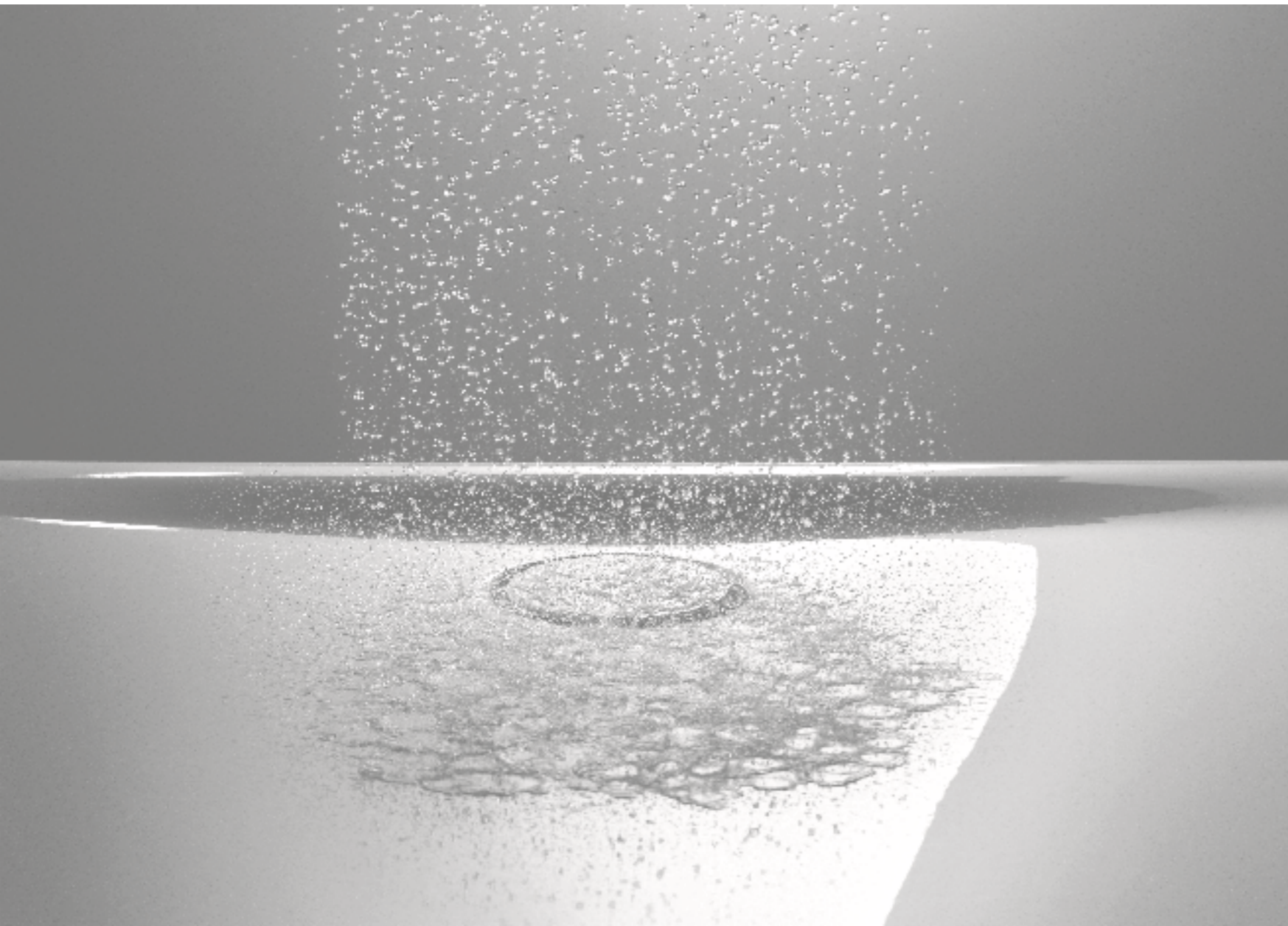
Geëmailleerd titaanstaal is een ideale warmtegeleider en neemt de warmte van het badwater dus snel aan, ook bij de nek en de randen: voor een weldadig warm bad.



Fonctionnement silencieux Stil

Nos équipements se caractérisent par un fonctionnement silencieux. Des systèmes d'installation bien étudiés réduisent la transmission du bruit dans la structure du bâtiment.

Onze producten zijn geluidswerend uitgevoerd en dus heel stil. Innovatieve inbouwsystemen reduceren namelijk de overdracht van het geluid van het doucheobject via de vloer en wand.



Résistance aux produits chimiques Bestand tegen chemicaliën

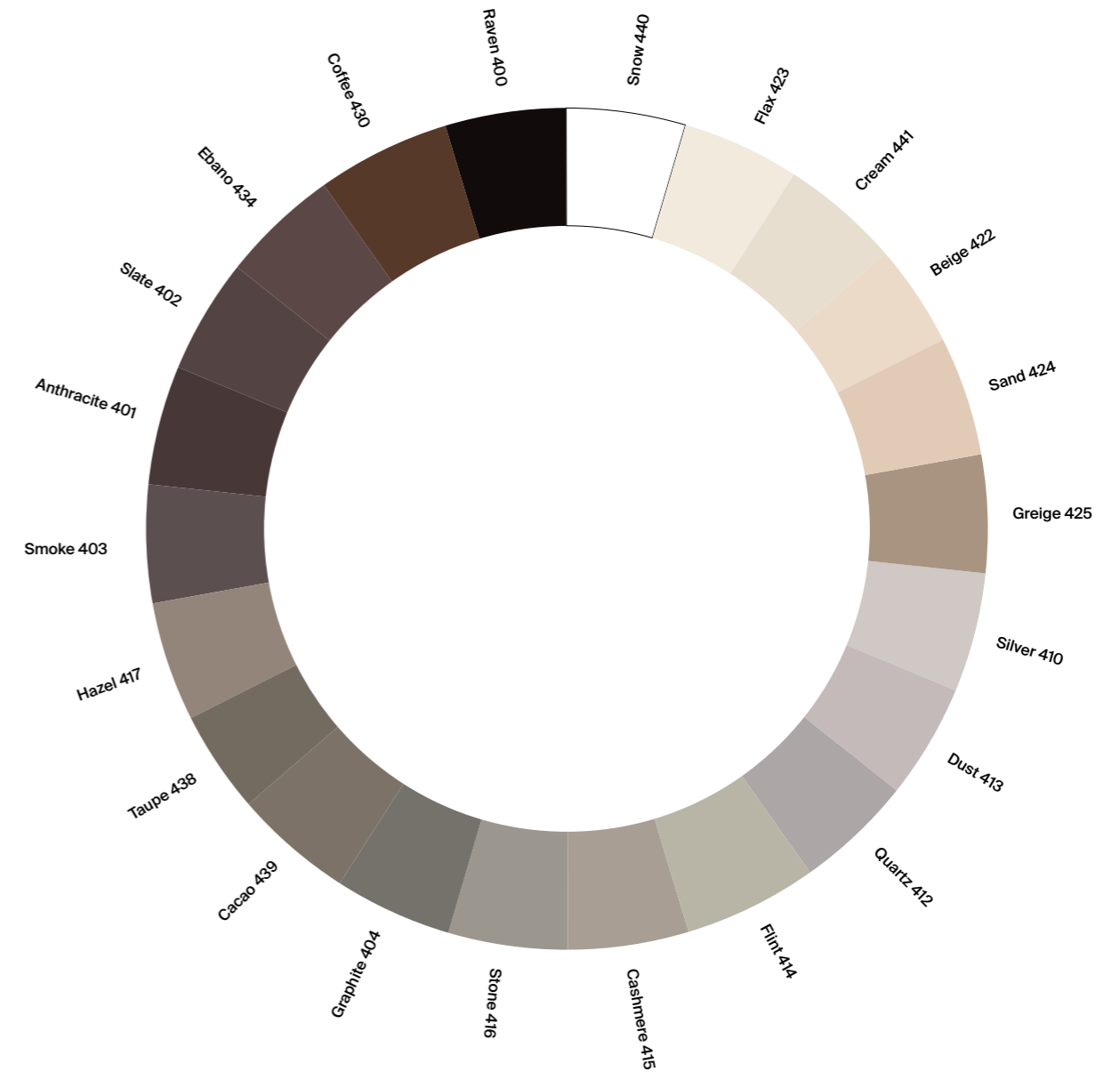
La surface BetteGlaser® est particulièrement résistante, notamment aux cosmétiques et aux additifs pour le bain. Même le vernis à ongles ne laisse aucune trace.

Het BetteGlazuur® kan tegen een stootje. Het is bestand tegen cosmetica- en verzorgingsproducten. Zelfs nagellak laat geen vlekken achter.



Couleurs sanitaires Sanitairkleuren

| | | | | | |
|--------------------|--------------------|-------------------|--------------------|---------------------|--------------------|
| ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| A Manhattan 002 | A Camel 098 | A Rouge rubis 057 | A Ägäis 009 | A Bleu Sorento 067 | A Canary 117 |
| B Noir 056 | B Bahama beige 003 | B Robijnrood 057 | B Calypso 011 | B Sorentoblaauw 067 | B Pergamon 001 |
| Zwart 056 | C Caramel 046 | B Magnolia 077 | C Evergreen 115 | B Key West 031 | C Flamingo 21 060 |
| C Gris reflect 044 | D Marron Bali 065 | C Carneol 096 | D Greenwich 026 | C Capri 015 | D Jasmin 006 |
| Reflet grijs 044 | Bali bruin 065 | D Stella 021 | E Türkis Royal 052 | D Bleu Bermudes 023 | E Ivoire 014 |
| D Montblanc 140 | E Cachemire 090 | E Misty Pink 010 | F Vert mousse 016 | Bermudablaauw 023 | Ivoor 014 |
| E Chincilla 029 | Kasjmier 090 | F Sunset 013 | Mosgroen 016 | E Bleu Misty 049 | F Candelle 017 |
| F Flanel 008 | F Ebony 035 | G Lilas 124 | G Vert caspien 112 | Misty blauw 049 | G Champagner 019 |
| G Gris mat 255 | | Sering 124 | Kaspisch groen 112 | F Bleu azur 076 | H Natura 038 |
| Grijs mat 255 | | H Coralin 129 | H Jade 073 | Azuurblauw 076 | I Curry 040 |
| H Graphit 074 | | | | G Torre 148 | J Jaune Manchu 092 |
| | | | | H Crocus 043 | Manchugeel 092 |



Couleurs exclusives Exclusieve kleuren

Outre un large éventail de couleurs standard, nous avons développé notre propre univers de couleurs. Ces 22 couleurs mates exclusives sont assorties aux dernières tendances en matière de carrelage, pierres naturelles et planchers en bois. Naast een breed spectrum aan standaardkleuren hebben wij een eigen kleurenwereld ontwikkeld. Deze 22 exclusieve matte kleuren zijn afgestemd op actuele trends in tegels, natuursteen en houten vloeren.

Pour des raisons d'impression, des variations de couleur peuvent se produire.
Druktechnische kleurafwijkingen zijn mogelijk.



23

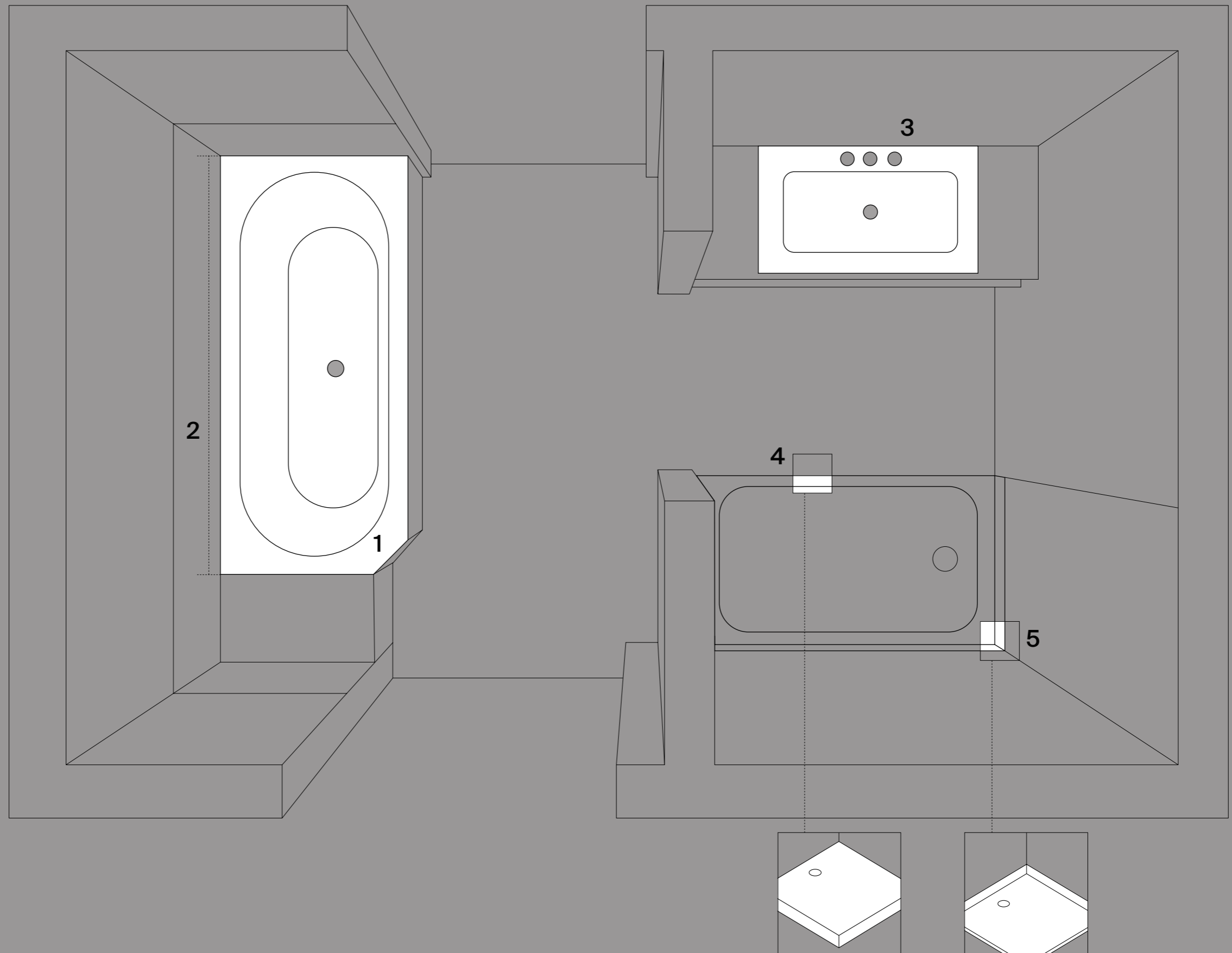
Manufacture
Fabrikant

**Réalisé en
acier pour
plus de style
Gebouwd
van staal
en ervaren
als stijl**

Des modèles spéciaux exclusifs, aux formes uniques ou destinés à équiper les bateaux de croisière sont fabriqués à la main dans la propre manufacture de Bette. Elle nous sert également de laboratoire de design et de champ d'expérimentation pour nos nouveaux concepts et développements.

Exclusieve maatwerkproducten voor de inrichting van cruiseschepen worden bij Bette in de eigen fabriek handmatig vervaardigd. Deze dient tevens als designlaboratorium en voor de ontwikkeling van nieuwe ideeën.

- 1 **Angle découpé**
Afgeschuinde hoek
- 2 **Sur mesure**
Maatwerk
- 3 **Perçages**
Kraangaten
- 4 **Panneau Bette pour**
receveurs de douche
BettePaneel voor
douchebakken
- 5 **Rebords**
Relevés Bette
BetteOpstaande
randen



Informations complémentaires
Meer informatie

→ Pages 206-209
Pagina 206-209

**Alliance
de la
beauté
et de
l'élégance
Als
schoon-
heid en
elegantie
samen-
gaan**



Maison à énergie positive bio « Alpenchic », à Poing en Allemagne
Energie neutraal huis Alpenchic in Poing, Duitsland

→ Vasque à poser BetteOne
BetteOne opzetwastafel

→ BetteOne Relax Highline



Références
Referenties



Hôtel de luxe « Sans Souci Hotel Wien I », à Vienne en Autriche
Luxe hotel Sans Souci Hotel Wien I, in Wenen, Oostenrijk

← BetteStarlet Oval Silhouette

Liberte de choix ou liberte d'amenagement
Keuzevrijheid of vormgevingsvrijheid

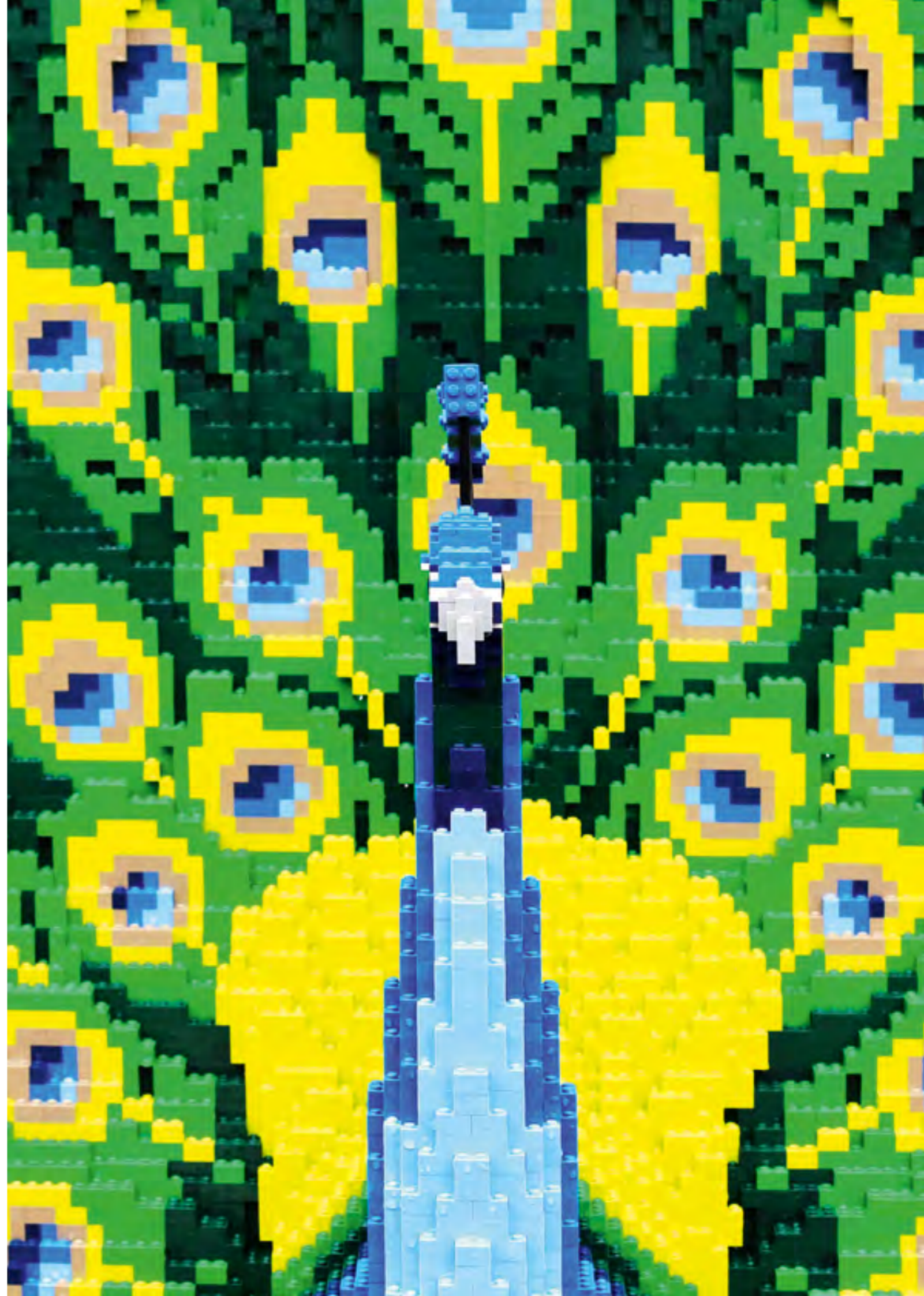


Le dictionnaire définit la liberté comme la possibilité de choisir sans contrainte entre différentes options. Pour cela, différentes possibilités de choix doivent nous être offertes et, surtout, nous devons être en mesure de faire preuve de capacité de discernement.

Ceci repose sur un système de critères, de règles et de principes. Ainsi, nous prenons environ 20 000 décisions par jour, grâce à plusieurs systèmes : le temps, les nombres, la langue et l'écriture, les normes DIN, tous apportent de l'ordre dans le chaos des possibilités sans fin. Mais est-ce qu'avoir le choix est vraiment un acte de liberté ? Le fait de devoir choisir parmi des possibilités données ne constitue-t-il pas une restriction en raison de la contrainte de devoir faire un compromis ? En effet, quelles sont les chances de trouver un produit qui répond en tous points à nos attentes ? En théorie, il existe une infinité de possibilités de trouver à chaque fois « le seul et l'unique ». Mais fabriquer des milliers ou des millions de variantes différentes ne serait pas possible financièrement. De plus, devoir faire un choix parmi autant de variantes prendrait bien trop de temps. L'infini n'est donc ni raisonnable ni réalisable. Mais abordons le problème à l'envers, et plaçons les critères de sélection au début du processus et non plus à la fin. Ils deviennent alors les paramètres à l'aide desquels chacune des différentes variantes est configurée. La liberté de choix se transforme alors en liberté d'agencement. Avec ce changement de système, nous n'adaptions plus notre planification en fonction des produits donnés mais, au contraire, donnons corps à nos souhaits individuels.

Een blik in het woordenboek onthult: vrijheid betekent zonder dwang tussen verschillende opties kunnen kiezen. Voorwaarde hiervoor is niet alleen een verscheidenheid van mogelijkheden, maar vooral ons vermogen om dingen te beoordelen.

Dat lukt ons via een aantal criteria, voorschriften en principes. Zo nemen we 20.000 keer per dag een beslissing, dankzij de verschillende systemen: de tijd, de cijfers, taal en schrift, DIN-normen – allemaal brengen ze orde in de chaos van de onbegrensde mogelijkheden. Maar is de keuze eigenlijk wel een vrije handeling? Betekent het kiezen uit de aangegeven mogelijkheden niet een beperking, omdat de keuze uiteindelijk onder druk gebeurt en tot een compromis leidt? Hoe groot is de kans om aan iemands individuele wensen te voldoen? In theorie zijn er oneindig veel mogelijkheden waaronder de “enige echte” zich verbergt. Het produceren van duizenden of miljoenen varianten is echter financieel niet haalbaar en alleen al met het beoordelen van alle varianten zouden we tijdelijk overbelast zijn. De oneindigheid is noch zinvol noch praktisch. Verplaatsen we de beoordelingscriteria van het einde in het keuzeprocess naar het begin – als parameters waarmee elke mogelijke variatie kan worden geconfigureerd – dan verandert de keuzevrijheid naar een vrijheid van samenstelling. Door deze verandering passen we de planning niet langer aan aan de aangeboden producten, maar geven we zelf vorm aan onze individuele wensen.



Mobilier social Sociale Furniture

Entretien autour de la thématique
« Système et liberté » avec
l'artiste/designer Jerszy Seymour.
Gesprek met designer-kunstenaar
Jerszy Seymour over het thema
systeem en vrijheid.



“We willen de wereld scheppen, niet decoreren”



Vous travaillez aussi bien avec des sociétés de design que dans le domaine artistique. Comment définissez-vous ce que vous faites ?
 Pour simplifier les choses, je dirais que je me considère comme un designer. J'ai commencé en tant que designer industriel. J'ai créé la chaise jaune là, le « Easy Chair », en 2000. Je l'ai en fait conçue en 1999 et elle a été commercialisée en 2003, 2004. Je pense qu'environ un demi-million de ces chaises ont été vendues.

C'est la société Magis qui la fabrique ?

Oui, tout à fait. Vous voyez pour ce type de travail, c'est l'objet en fin de compte qui soutient le système. Et j'ai vécu des expériences que je considère comme des échecs complets. Il existe un magnifique texte de Boris Groys expliquant que l'histoire de l'art depuis la révolution française consistait à dévoiler et à mettre en scène des échecs, des échecs vivants.

Avant cela, l'art était principalement du design dans le sens où il fallait célébrer la réussite.

Exactement ! Il existe également un débat si, du point de vue politique, l'on doit considérer les choses uniquement selon leur aspect artistique. Lorsque la société Magis a produit sa chaise Flux, elle a également essayé de sauver une usine de la faillite. Lors de la livraison du prototype, on a ainsi pu voir des hommes ayant perdu leur emploi quitter en pleurs l'usine où ils avaient travaillé toute leur vie. Et ça, c'est le côté sérieux de la chose. Magis n'est pas une grande entreprise, elle compte peut-être 50 personnes, ce qui signifie que pour que la société tourne, il faut que les produits aient du succès. Les objets deviennent alors des mécanismes qui soutiennent l'économie et on entre ici dans le domaine de la production et de la consommation équitables.

U werkt zowel met designbedrijven als op het gebied van kunst. Hoe omschrijft u wat u doet?
 Ik omschrijf mezelf het liefste als designer, dat maakt de dingen wat eenvoudiger. Ik ben begonnen als industrieel vormgever. Die gele stoel daar, de Easy Chair, komt uit het jaar 2000. Ik heb hem eigenlijk in 1999 ontworpen, maar in 2003, 2004 is hij op de markt gekomen. Daarvan zijn er vermoedelijk een half miljoen exemplaren verkocht.

Wordt hij geproduceerd door Magis?

Ja dat klopt. Kijk, bij dit soort werk is het zo dat het voorwerp uiteindelijk het systeem ondersteunt. Maar ik heb ook dingen gemaakt die ik als een totale mislukking zou omschrijven. Er is een echt goede tekst van Boris Groys waarin wordt beschreven hoe de geschiedenis van de kunst draait om het blootstellen en ervaren van mislukkingen sinds de Franse Revolutie.

Daarvoor ging het in de kunst vooral om design in de zin van: zich inzetten voor het succes.

Precies. Er is ook een discussie gaande over de puur artistieke benadering van dingen, en of men zich daar wel of niet mee inlaat, in politiek opzicht. Toen Magis zijn draadstoel, de Flux, produceerde, probeerde het bedrijf een fabriek voor een faillissement te behoeden. Toen men het prototype ophaalde, liepen volwassen mannen die daar hun hele leven hadden gewerkt, huilend de fabriek uit, omdat ze net hun baan hadden verloren. Dat is de andere kant van de medaille. Magis is ook geen groot bedrijf, ze hebben misschien 50 man, dus dat houdt in dat producten goed moeten zijn, anders loopt het bedrijf niet. De voorwerpen worden mechanismen die de economie ondersteunen, en hier moeten we het over gelijke productie en consumptie hebben.

Vous croyez alors que le design a un aspect moral ?

Pour Enzo Mari, le design est incontestablement social. « Nous voulons construire un monde et pas seulement le décorer ». J'attends encore toujours l'Adriano Olivetti des temps modernes, cet entrepreneur des années soixante qui a transformé l'usine de machines à écrire de son père en quelque chose de bien plus grand. Il a fondé un parti politique, une école et il a été le premier homme à organiser ses usines en coopératives. Il a prouvé que le design pouvait générer de grandes choses. J'attends de l'industrie qu'elle ouvre enfin les yeux et réalise qu'elle agit déjà au niveau international et mondial et qu'elle incite les hommes politiques à œuvrer pour un monde plus égalitaire, plus équitable. Aujourd'hui, tout le monde connaît le design : c'est Apple. Je ne peux simplement pas accepter qu'Apple se plaigne de devoir payer des impôts en Irlande.

Vous pensez que des économies locales peuvent travailler avec des industries mondiales ?

C'est bien joli les « Craft beer », les bars branchés, mais ce n'est pas efficient. Cette chaise Easy Chair de Magis coûte 60 euros. En revanche, la chaise Workshop Chair est une production absolument autonome. Tout le monde peut la fabriquer. Mais nous la vendons dans notre atelier pour 800 euros. Elle pourrait être moins chère, mais je ne suis pas un site de production. Aucun gros investissement n'est nécessaire. Les moules utilisés pour la production sont ce bout de bois ici et cet autre bout là.

Combien coûtent les moules pour la chaise « Easy Chair » ?

Je dirais environ 200 000 euros. Mais lorsque l'on a de nos jours besoin d'une machine de moulage par injection, d'une presse, il suffit d'en acheter une pas trop chère sur eBay en

U vindt dus ook dat design een moreel aspect heeft?

Enzo Mari heeft ooit gezegd: "Als design iets is, dan sociaal." We willen een wereld opbouwen en haar niet alleen decoreren. Ik wacht nog steeds op de Adriano Olivetti van onze tijd, de ondernemer uit de zestiger jaren, die de typmachinefabriek van zijn vader transformeerde tot iets veel groters. Hij richtte een politieke partij op, een school, en hij was de eerste die zijn bedrijf inrichtte als een coöperatie. Wat hij heeft bewezen, is dat design echt grote dingen kan opleveren. Ik wacht erop dat het bedrijfsleven opstaat en zich realiseert dat het nu al internationaal, globaal werkt en dat het de politiek ertoe moet bewegen om meer gelijkheid te creëren. Iedereen kent tegenwoordig het design: Apple. En ik vind het vreselijk als ik een onderneming als Apple hoor klagen over de belasting die ze in Ierland moeten betalen.

Denkt u dat het lokale bedrijfsleven kan samenwerken met globale industrieën?

Het is allemaal mooi en aardig, Craft Beer, jazz-cafés en zo, maar het is niet efficiënt. Deze Easy Chair van Magis kost 60 euro. Maar de Workshop Chair is een compleet autonome productie. Iedereen kan hem maken. Wij verkopen hem in ons atelier voor 800 euro. Hij zou goedkoper kunnen zijn, maar ik ben geen productiebedrijf. Grote investeringen zijn daar niet voor nodig. De mallen voor de productie zijn dit stuk hout hier, en dat stuk daar.

En hoeveel kosten de mallen voor de Easy Chair?

Ik denk zo'n 200.000 euro. Maar als je tegenwoordig een spuitgietmachine nodig hebt, een pers, dan kun je die gewoon via eBay in Italië kopen en die zijn niet eens zo duur. Daarmee zijn we dus al bij de 3e hands-markt aanbeland.

Italie. Nous entrons dans l'ère du marché de troisième main.

Que pensez-vous des machines ?

Je n'ai rien contre, tout est question d'équilibre. Je me souviens qu'une fois, je me suis rendu à Venise, sur l'île de Murano, pour surveiller les opérations de soufflage de verre dans le cadre de la fabrication de vases que j'avais créés et que l'après-midi, je visitais l'entreprise Magis, qui fabrique cette chaise. Et j'ai pu remarquer qu'il n'existait en fait aucune différence entre l'opérateur de la machine de moulage par injection et le souffleur de verre. Au final, ce que l'on recherche c'est le plaisir quasi charnel. Par exemple, le travail avec cette cire qui fond à 60 degrés et que nous utilisons pour notre Workshop chair, c'est comme un orgasme. Et cela fonctionne pour un tas de choses, mais cela ne sauvera pas le monde.

« Nous voulons créer le monde, pas le décorer »

C'est juste une métaphore.

Et c'est pour cela que cela reste une production d'atelier.

Vous croyez que le design est une métaphore ?

Non, parfois les choses sont simplement ce qu'elles sont.

Wat vindt u van machines?

Daar is niks mis mee. Het komt aan op evenwicht. Ik ben een keer in Murano, bij Venetië, geweest om het glasblazen voor de vazen te bekijken die ik ontworpen had. 's Middags was ik bij Magis bij degene die deze stoel produceert. Ik realiseerde me dat er geen verschil was tussen de man die aan de spuitgietmachine werkt en de man die het glas blaast. In wezen hoop je toch altijd op dezelfde intense spanning. Net als het werken met de was die we gebruiken voor de Workshop Chair, dat is net als een explosie van geluk. Het smelt op 60 graden. Het werkt voor een hele reeks dingen, maar het zal de wereld niet redden.

Het is een metafoor.

Tja, en daarom blijft het een atelierproductie.

Denkt u dat design in principe een metafoor is? **Nee, sommige dingen zijn gewoon wat ze zijn.**

Behalve het ontwerpen van consumptiegoederen, houdt u zich op maatschappelijke vlak ook bezig. Kunt u iets zeggen over het komende project Lucky Larry's Cosmic Commune? **Het gaat in principe om een commune die wij voor de Saint-Étienne Design Biënnale in maart ontwerpen. Ze wordt gebouwd uit goedkope materialen en mensen kunnen er gratis overnachten als ze koken, schoonmaken en dingen maken die wij dan verkopen om de commune te financieren. Het is dus gebaseerd op ruilen.**

Wat voor dingen worden er gemaakt?

We hebben een bezem, een dweil en een zweep, allemaal voorwerpen die de structuur van werk weerspiegelen. En de commune heeft haar eigen geld, de Commoncoin, die uitgevonden is door Macao, een zelfstandig kunstcentrum in Milaan waar ik werk. Volgens mijn berekeningen moeten we 30.000 euro verdienen om het project te financieren.

Outre des objets destinés à la consommation, nous créons aussi des situations sociales.

Pouvez-vous nous parler de votre projet à venir, la Lucky Larry's Cosmic Commune ?

Il s'agit en principe d'un concept d'hébergement que nous créons pour la Biennale Internationale Design Saint-Etienne en mars. Cet espace sera construit à moindre frais, et les gens pourront y séjourner gratuitement s'ils cuisinent, font le ménage et fabriquent des produits que nous vendrons pour financer la communauté. Cela fonctionne sur la base du troc.

Quels types de produits ?

Un balai, une serpillière et un fouet, des objets symbolisant la structure du travail. Et la commune aura sa propre monnaie, le Commoncoin, qui a été inventé par Macao, un centre d'art autogéré à Milan dans lequel je travaille également. Selon mes calculs, nous avons besoin de récolter 30 000 euros pour financer le projet.

Est-ce que Lucky Larry entre dans le cadre de votre travail pédagogique ?

Le projet réunit trois institutions et organisations différentes avec lesquelles je collabore : le Sandberg Institute de l'académie Gerrit Rietveld à Amsterdam, Macao à Milan et CUCULA, The Refugees Company for Crafts and Design à Berlin. Mais cela doit devenir une organisation autonome. Imaginez qu'il en existe une ici et une autre là et qu'elles commencent à coopérer. Après, nous pourrions nous attaquer aux services d'approvisionnement traditionnels, comme les grandes usines et les systèmes de transport. Avec cette méthode, nous pourrions créer pas à pas une nouvelle économie, une économie non spéculative et c'est exactement de ça dont nous avons besoin aujourd'hui.

Et quel est cet objet qui ressemble à un mégaphone ?

C'est le Lucky Larry's Enlightenment Cone. Nous en fabriquons de nombreuses versions différentes.

Maakt Lucky Larry deel uit van uw educatieve werk?

Het project verenigt drie verschillende instituten en organisaties waar ik mee samenwerk: het Sandberg Instituut aan de Gerrit Rietveld Academie in Amsterdam, Macao in Milaan en CUCULA, The Refugees Company for Crafts and Design in Berlijn. Maar het moet een autonome organisatie zijn. Stel je voor dat er hier nog een is en daar nog een, die dan met elkaar gaan samenwerken. En dan kunnen we de algemene voorzieningen aanpakken, wat voor ons de grote fabrieken zijn. Het is een manier waarmee we stap voor stap een nieuwe economie kunnen creëren, want wat we nodig hebben is een economie waarin niet wordt gespeculeerd.

En wat is dit megafoonachtige ding hier?

Dat is Lucky Larry's Enlightenment Cone. Daar maken we heel veel verschillende versies van.

Wat is dat?

Dat is een piramide van verlichting.

Net als de behoeftepiramide van Maslow, een soort schema dat laat zien hoe je gelukkig kunt worden.

Maar in onze versie bereik je helemaal aan de top niet de zelfontplooiing, maar de zone van radicale verwarring. Daar wordt je ingehaald door de dubbele realiteit en moet je die uitdaging aangaan. Je wordt uitgespuugd, en ofwel kom je hieruit, of je belandt ergens anders.

De zone van de radicale verwarring is als een cognitieve dissonantie, een toestand waarin de gedachten of overtuigingen niet bij elkaar passen.

Precies. Het is de bedoeling dat je nu lacht. In de psychologie wordt cognitieve dissonantie als iets negatiefs beschouwd. De uitdaging is nu dat niet als negatief te zien, maar het contro-versiële juist te accepteren. Het gaat erom deze toestand te omarmen als een van de meest positieve momenten in het leven die je ervaart en niet als een probleem. Volgens mij was het Félix Guattari die dat gezegd heeft.



Et qu'est-ce que c'est ?

C'est une pyramide de l'illumination.

Comme la pyramide des besoins de Maslow, une sorte de diagramme qui explique comment devenir heureux.

Mais dans notre version, quand on arrive tout en haut, on n'atteint pas l'illumination mais une zone de confusion radicale. On est alors rattrapé par la double réalité et il faut s'y confronter. Après quoi on est éjecté et on sort soit ici, soit on atterrit autre part.

La zone de confusion radicale est donc comme une dissonance cognitive, un état où les pensées et les certitudes sont incompatibles entre elles.

Exactement ! C'est ici que cela devient drôle. En psychologie, la dissonance cognitive est considérée comme quelque chose de mal. Le défi est donc de ne pas la voir comme quelque chose de négatif, mais d'accepter tout

Welke rol speelt creativiteit in de cognitieve dissonantie?

Misschien moeten we de vraag anders formuleren: welke rol speelt een cognitieve dissonantie in deze tijd van sociale wankele klanken? Ik hoop dat ze een rol speelt!

Wat vindt u van de versmelting van kunst en design?

Ik denk dat je om de serieuze stelling die erachter zit te kunnen begrijpen je terug in de tijd moet gaan tot aan het begin van de mensheid. Wij hebben het idee van sterfelijkheid, dat ons van de dieren onderscheidt. Maar wij vereren ook het eerste dier voor het feit dat het meer goddelijk was dan wij, dat was het begin van een relatie. Maar in onze versie, als je eenmaal helemaal boven aankomt, verwacht je niet iets van zelfinzicht maar van de horizon.



Jerszy Seymour (1968)
designer vivant à Berlin. Il réalise des meubles et des expositions artistiques. Né à Berlin d'une mère canadienne et d'un père allemand, Jerszy Seymour considère le design comme une interface entre les hommes et leur environnement construit, un modèle pour la communication, l'éducation et l'échange. Outre la fabrication de produits pour des entreprises comme Magis et Vitra, Jerszy Seymour enseigne les arts appliqués à l'académie Rietveld à Amsterdam et travaille avec des organisations telles que CUCULA, The Refugees Company for Crafts and Design à Berlin et le centre d'art Macao à Milan. Dans son atelier de Berlin, Jerszy Seymour réfléchit sur la relation entre l'art et le design, à son projet à venir pour la Biennale Design Saint-Étienne et à la fluidité de ce matériau qui est sa marque de fabrique : la cire.

Jerszy Seymour (1968)
is designer en woont in Berlijn. Zijn werk omvat zowel meubels als kunstexposities. Seymour, die in Berlijn werd geboren als zoon van een Canadese moeder en een Duitse vader, gelooft in design als raakvlak tussen de mens en zijn gebouwde leefomgeving, als model voor communicatie, educatie en uitwisseling. Behalve de productie van meubels voor bedrijven als Magis en Vitra doceert Seymour Toegepaste kunst aan de Gerrit Rietveld Academie in Amsterdam en werkt hij samen met organisaties als CUCULA, The Refugees Company for Crafts and Design in Berlijn en het Macao kunstcentrum in Milaan. In zijn atelier in Berlijn reflecteert Seymour over de relatie tussen kunst en design, zijn komende project voor de Saint-Étienne Design Biënnale en de vloeibaarheid en soepelheid van het materiaal dat zijn handelsmerk is: was.

simplement l'ambivalence. Il s'agit de célébrer cet état comme un moment positif que nous traversons et non pas de le considérer comme un problème. Il me semble que c'est ainsi que Félix Guattari voyait les choses.

Quel rôle joue la créativité dans la dissonance cognitive ?

Peut-être devrions-nous formuler la question autrement : quel rôle joue une dissonance cognitive en ces temps de discorde sociale ? J'espère en tout cas qu'elle joue un rôle !

Que pensez-vous de la fusion de l'art et du design ?

Je crois que pour comprendre la thèse sérieuse qui se cache derrière cela, il faut revenir en arrière jusqu'à la nuit des temps, jusqu'au début de l'humanité. Nous avons cette perception de notre mortalité qui nous différencie des animaux. Mais nous vénérons également le premier animal car il était plus divin que nous.

Het gaat terug tot deze primitieve metafoor met de was, dat een soepel en chaotisch materiaal is. U heeft ook water als medium voor de Swimming Pool Hyperplasmic Composition #1 gebruikt. Tegenwoordig kunnen water en vloeistoffen symbool staan voor de voortdurende veranderingen in de samenleving, de angst en het moeten stellen van grenzen.

De Swimming Pool was het tweede deel van een project dat ik gemaakt heb, waarbij op twee verschillende plekken evenementen plaatsvonden. Het eerste evenement was in de Zwitserse bergen en heette Extra National Assembly #1. Het was een eenvoudige houten constructie die we daar gebouwd hebben, waar we konden praten over hoe een samenleving zou zijn zonder het idee van een natie. We hebben daar gekampeerd en eindeloos gepraat. Een superactieve plek voor een discussie. Het tweede deel was het opblaasbaar zwembad die we in Berlijn hebben opgebouwd. Dat was een plek waar mensen elkaar konden ontmoeten om met de hemel te communiceren – spiritueel – wat net zo belangrijk is als politiek. Water is trouwens sowieso het beste meubelstuk.

C'est là le début d'une relation. Mais dans notre version, lorsqu'on arrive en haut de la pyramide, on ne trouve pas l'illumination mais la zone.

On en revient à la métaphore primitive avec la cire, un matériau à la fois malléable et chaotique. Vous avez également utilisé de l'eau comme élément pour votre œuvre Swimming Pool Hyperplasmic Composition #1. Aujourd'hui l'eau et les liquides peuvent représenter l'évolution constante de la société et la peur de devoir établir des limites.

Le Swimming Pool était la deuxième partie d'un projet que j'ai mis sur pied et qui comportait des événements ayant lieu à deux endroits différents. Le premier événement s'est tenu dans les montagnes suisses, c'était le Extra National Assembly #1. Il s'agissait d'une construction en bois légère que nous avons construite pour y discuter de ce que pourrait être une société sans l'idée d'une nation. Nous avons tous campé là-bas et discuté, discuté, discuté. C'était un lieu particulièrement inspirant pour une discussion. La deuxième partie était la piscine gonflable que nous avons montée à Berlin. C'était un lieu où les personnes pouvaient se rencontrer, pour communiquer avec le ciel, dans le sens spirituel, ce qui est aussi important que la politique. L'eau est de toute façon le meilleur élément de mobilier.

- 34 Extra National Assembly № 1, Kunsthaus Glarus, Switzerland
- 36 Workshop Chair, 2009, Photo by Markus Jans
- 41 Living Systems, Vitra Design Museum, Weil am Rhein, 2007
- 42 Extra National Assembly № 1, Kunsthaus Glarus, Switzerland, 2014
- 43 Portrait Jerszy Seymour, Photo by Milos Djuric

- 46 BetteArt
- 58 BetteLux
- 72 BetteLux Shape
- 82 BetteLux Oval
- 92 BetteLux Oval Couture
- 104 BetteLoft
- 112 BetteLoft Ornament
- 120 BetteComodo
- 130 BetteOne

- 142 BetteFloor
BetteFloor Side
- 154 BetteModules
- 166 BetteStarlet

Gamme
Lijn

Baignoire
Bad
Vasque
Wastafel

BetteArt







Une ode à la pureté Een statement van purisme

Les baignoires et vasques de la gamme BetteArt ressemblent à des sculptures. Leurs formes extérieures et intérieures sont associées de manière invisible avec une grande habileté et offrent des flancs extrêmement minces. Ainsi, ces éléments d'une grande symétrie aux formes douces confèrent à chaque bain une aura particulière.

De baden en wastafels van de lijn BetteArt lijken net sculpturen in de ruimte. De buiten- en binnenvorm zijn met ongekend vakmanschap naadloos verbonden en vormen extreem smalle zijwanden. Zo ontstaan er perfect symmetrische design-objecten met zachte lijnen, die in iedere badkamer voor een bijzondere sfeer zorgen.

Design:
Tesseraux+Partner

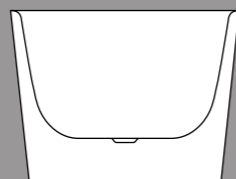
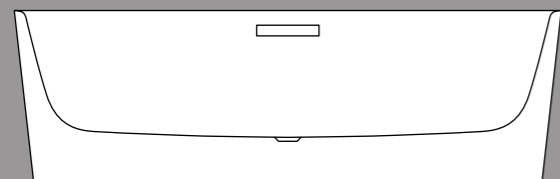
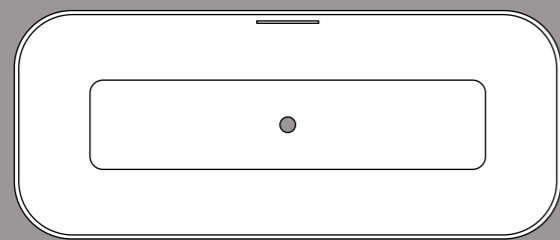


reddot award 2014
winner



↑ BetteArt I
→ BetteArt Monolith

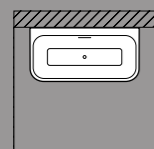


**Baignoire
Bad**

Baignoire en îlot
Vrijstaande bad

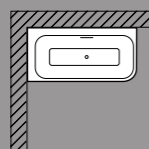
L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1800 x 750 x 420; 1564

Hauteur du tablier :
Hoogte ommanteling:
560

**Variantes de pose
Inbouwvarianten****BetteArt I**

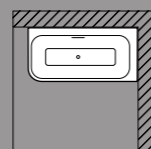
L x l x p ; dimensions en
position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1800 x 800 x 420; 1564

Hauteur du tablier :
Hoogte ommanteling:
560

**BetteArt IV**

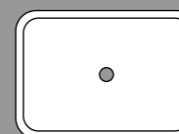
L x l x p ; dimensions en
position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1850 x 800 x 420; 1564

Hauteur du tablier :
Hoogte ommanteling:
560

**BetteArt V**

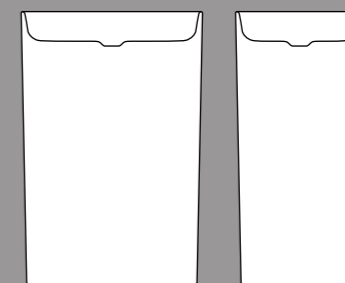
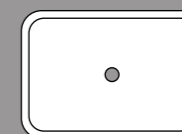
L x l x p ; dimensions en
position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1850 x 800 x 420; 1564

Hauteur du tablier :
Hoogte ommanteling:
560

**Vasque
Wastafel**

Vasque à poser
Opzetwastafel

L x l x h ; profondeur de la cuve :
l x b x h ; bakdiepte:
300 x 400 x 90; 80
600 x 400 x 110; 100
800 x 400 x 110; 100

**Vasque en îlot
Vrijstaande wastafel**

BetteArt Monolith

L x l x h ; profondeur de la cuve :
l x b x h ; bakdiepte:
600 x 400 x 90; 100

Toutes les dimensions sont en mm.
Alle afmetingen in mm.

Gamme
Lijn

Baignoire
Bad
Vasque
Wastafel

BetteLux Shape

Baignoire
Bad
Vasque
Wastafel
Accessoires
Accessoires

BetteLux



→ Vasque à poser
Opzetwastafel
↓ BetteLux Highline





↑ Vasque murale
Wandwastafel

← BetteLux Silhouette Side



Comme façonnée par l'eau Als door water gevormd

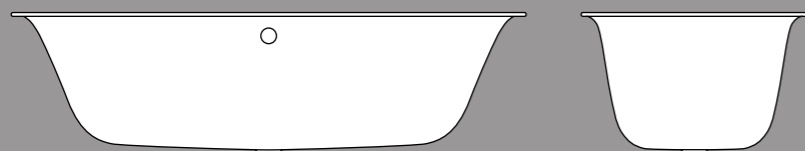
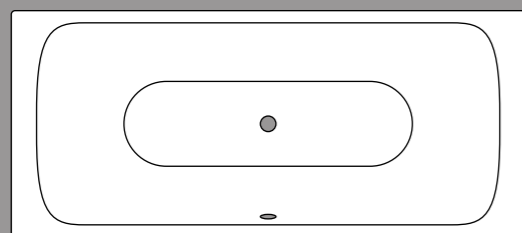
Fluide et naturel, le design de la Gamme BetteLux s'inspire d'une forme de base organique et de chants extérieurs tout en finesse. Elle s'intègre avec élégance dans tous les environnements. Les corps intérieurs généreux de la baignoire et de la vasque sont tout simplement parfaits. Minimalisme grâce à la perfection artisanale.

De BetteLux lijn wordt gekenmerkt door een vloeiend, natuurlijk design met een organische basisvorm en uiterst subtiele randen. Deze elegante lijn past in ieder interieur. De royale binnenvormen van de baden en wastafels schijnen ongedwongen in hun volmaaktheid. Dat is reductie door perfectie in vakmanschap.

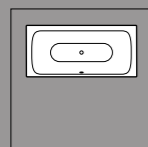
Design:
Tesseraux+Partner





Baignoire
BadBaignoire à encastrer
Inbouwbad

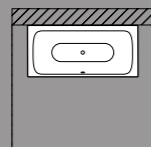
L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat :
1700 x 750 x 450 ; 1270
1800 x 800 x 450 ; 1345
1900 x 900 x 450 ; 1420

Variantes de pose
Inbouwvarianten

BetteLux Silhouette Side

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat :
1700 x 850 x 450 ; 1270
1800 x 900 x 450 ; 1345

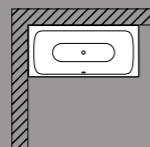
Hauteur du tablier :
Hoogte ommanteling :
575



BetteLux I Silhouette Side

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat :
1700 x 850 x 450 ; 1270
1800 x 900 x 450 ; 1345

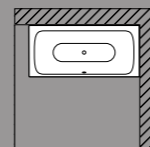
Hauteur du tablier :
Hoogte ommanteling :
575



BetteLux IV Silhouette Side

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat :
1700 x 850 x 450 ; 1270
1800 x 900 x 450 ; 1345

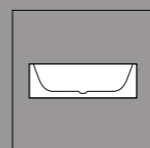
Hauteur du tablier :
Hoogte ommanteling :
575



BetteLux V Silhouette Side

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat :
1700 x 850 x 450 ; 1270
1800 x 900 x 450 ; 1345

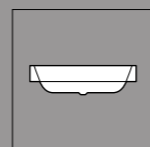
Hauteur du tablier :
Hoogte ommanteling :
575

Variantes
Modellen

BetteLux Silhouette

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat :
1700 x 750 x 450 ; 1270
1800 x 800 x 450 ; 1345

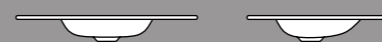
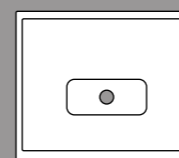
Hauteur du tablier :
Hoogte ommanteling :
575



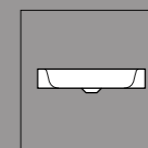
BetteLux Highline

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat :
1800 x 800 x 450 ; 1345
1900 x 900 x 450 ; 1420

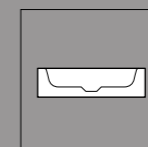
Hauteur du tablier :
Hoogte ommanteling :
280

Vasque
WastafelVasque à encastrer
Inbouwwastafel

L x l x h ; profondeur de la cuve :
l x b x h ; bakdiepte :
600 x 495 x 9 ; 120
800 x 495 x 9 ; 120
1000 x 495 x 9 ; 120

Variantes
ModellenVasque à poser
Opzetwastafel

L x l x h ; profondeur de la cuve :
L x W x H ; Trough depth :
600 x 495 x 60 ; 120
800 x 495 x 60 ; 120
1000 x 495 x 60 ; 120

Vasque murale
Wandwastafel

L x l x h ; profondeur de la cuve :
l x b x h ; bakdiepte :
600 x 495 x 140 ; 120
800 x 495 x 140 ; 120
1000 x 495 x 140 ; 120

Toutes les dimensions sont en mm.
Alle afmetingen in mm.



Portée par la légèreté Subtiel gedragen

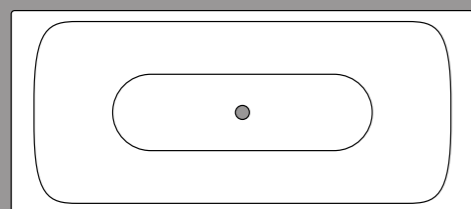
Des cadres en acier thermolaqué soutiennent les baignoires et les vasques de la Gamme BetteLux Shape comme en apesanteur dans l'espace. Ils mettent en avant la beauté de la forme organique de la baignoire. Un dispositif de trop-plein invisible spécialement développé et des détails soignés, comme les angles précis de la baignoire qui se raccordent parfaitement avec les chants du piétement, soulignent l'idée de ce minimalisme poussé à l'extrême. Gepoedercoate stalen frames houden de baden en wastafels van de lijn BetteLux Shape vast alsof ze niks wegen. Ze accentueren de schoonheid van de organische vorm van het design. Een speciaal ontwikkelde, onzichtbare overloop en hoogwaardige details, zoals nauwkeurige afgewerkte badhoeken die precies aansluiten op de randen van het frame, onderstrepen het idee van de perfecte reductie.

Design:
Tesseraux+Partner





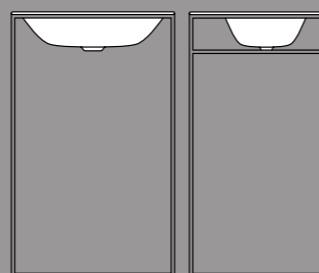
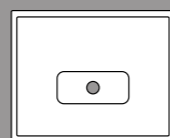


**Baignoire
Bad**

Baignoire en îlot
Vrijstaande bad

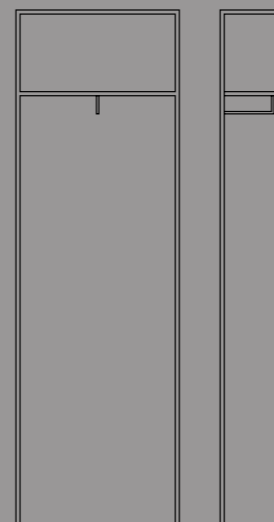
L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1700 x 750 x 450; 1270
1800 x 800 x 450; 1345
1900 x 900 x 450; 1420

Hauteur du cadre :
Framehoogte:
585

**Vasque
Wastafel**

L x l x h ; profondeur de la cuve :
l x b x h ; bakdiepte:
600 x 495 x 9; 120
800 x 495 x 9; 120
1000 x 495 x 9; 120

Hauteur du cadre :
Framehoogte:
900

**Miroir sur pied
Staande spiegel**

L x p x h :
l x d x h :
600 x 244 x 1900

**Tabouret
Kruk**

L x p x h :
l x d x h :
350 x 350 x 430

**Porte-serviettes
Planchet**

L x p x h :
l x d x h :
400 x 120 x 70
600 x 120 x 70
800 x 120 x 70
1000 x 120 x 70

Inserts en bois
Houten inzetstukken

L x p x h :
l x d x h :
200 x 120 x 19
400 x 120 x 19
600 x 120 x 19
800 x 120 x 19
1000 x 120 x 19

Toutes les dimensions sont en mm.
Alle afmetingen in mm.

Couleurs du cadre
Framekleuren



Blanc mat 807
Wit mat 807



Noir mat 815
Zwart mat 815



Taupe mat 809
Taupe Matt 809



Sky mat 816
Sky Matt 816



Rosé mat 818
Rose Matt 818



Mint mat 817
Mint Matt 817

Bois véritable
Echt hout



Chêne crème 812
Eiken crème 812



Chêne naturel 814
Eiken natuur 814



Chêne mocca 813
Eiken Mocca 813

Gamme
Lijn

Baignoire
Bad
Vasque
Wastafel

BetteLux Oval
Couture

Baignoire
Bad
Vasque
Wastafel

BetteLux Oval

La Gamme BetteLux Oval est naturellement fluide et offre une impression de clarté et de concision. La forme extérieure met particulièrement en valeur la ligne douce de la baignoire. Avec sa forme de base organique et ses chants extérieurs tout en finesse, elle s'intègre avec élégance dans tous les environnements. Les corps intérieurs généreux de la baignoire et de la vasque sont tout simplement parfaits. Minimalisme grâce à la perfection artisanale. Natuurlijk vloeiend en toch ook strak en markant: dat is de BetteLux Oval. De buitenvorm accentueert nog eens de zachte lijnen van het bad. Dankzij de organische basisvorm en de extreem subtiele randen past hij elegant in ieder interieur. De royale binnenvormen van de baden en wastafels schijnen ongedwongen in hun volmaaktheid. Dat is reductie door perfectie in vakmanschap.

Design:
Tesseraux+Partner

**L'essence même
de la baignoire de
forme ovale
De essentie van
het ovale bad**

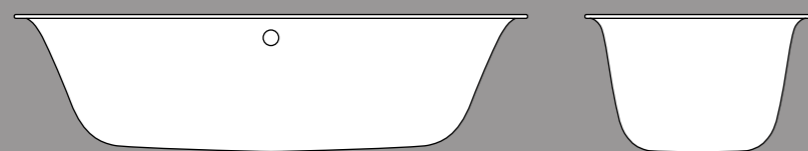
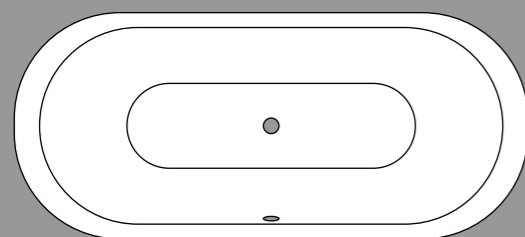


GERMAN
DESIGN
AWARD
SPECIAL
2016



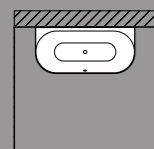




Baignoire
Bad

Baignoire à encastrer
Inbouwbad

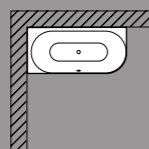
L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1700 x 750 x 450; 1270
1800 x 800 x 450; 1340
1900 x 900 x 450; 1420

Variantes de pose
Inbouwvarianten

BetteLux Oval I Silhouette

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1700 x 800 x 450; 1270
1800 x 850 x 450; 1340
1900 x 950 x 450; 1420

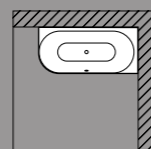
Hauteur du tablier:
Hoogte ommanteling:
575



BetteLux Oval IV Silhouette

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1750 x 800 x 450; 1270
1850 x 850 x 450; 1340
1950 x 950 x 450; 1420

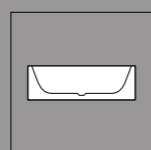
Hauteur du tablier:
Hoogte ommanteling:
575



BetteLux Oval V Silhouette

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1750 x 800 x 450; 1270
1850 x 850 x 450; 1340
1950 x 950 x 450; 1420

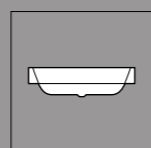
Hauteur du tablier:
Hoogte ommanteling:
575

Variantes
Modellen

BetteLux Oval Silhouette

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1700 x 750 x 450; 1270
1800 x 800 x 450; 1340
1900 x 900 x 450; 1420

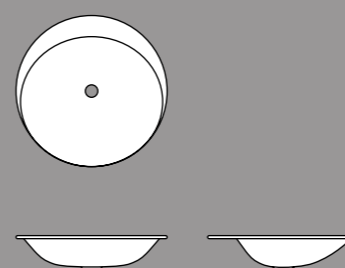
Hauteur du tablier:
Hoogte ommanteling:
575



BetteLux Oval Highline

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1800 x 800 x 450; 1340
1900 x 900 x 450; 1420

Hauteur du tablier:
Hoogte ommanteling:
280

Vasque
Wastafel

Vasque à encastrer
Inbouwastafel

ø x h ; profondeur de la cuve :
ø x h ; bakdiepte:
500 x 8; 100

Toutes les dimensions sont en mm.
Alle afmetingen in mm.



Baignoire en acier habillée de tissu Stalen bad in textiel bekleed

Avec la Gamme BetteLux Oval Couture, les éléments de salle de bain deviennent des objets de décoration. Les premières baignoires et vasques habillées de tissu apportent de la convivialité dans la salle de bain et du confort dans votre logement. Les corps des baignoires et des vasques sont réalisés de manière classique en acier titane vitrifié, et le tablier est recouvert de tissu résistant à l'eau et aux conditions climatiques. Les avantages uniques de l'acier titane vitrifié s'allient au toucher et au confort esthétique du textile.

Met de lijn BetteLuxe Oval Couture worden baden en wastafels lifestyle objecten. De eerste met textiel beklede baden en wastafels zorgen voor sfeer in de badkamer en badkamercomfort in woonruimtes. De baden en wastafels zijn zoals altijd vervaardigd van geëmailleerd titaanstaal, maar de ommanteling is voorzien van een bekleding van waterbestendig en duurzaam textiel. De unieke voordelen van geëmailleerd titaanstaal worden zo op een elegante wijze gecombineerd met de behaaglijke look-and-feel van textiel.

Design:
Tesseraux+Partner

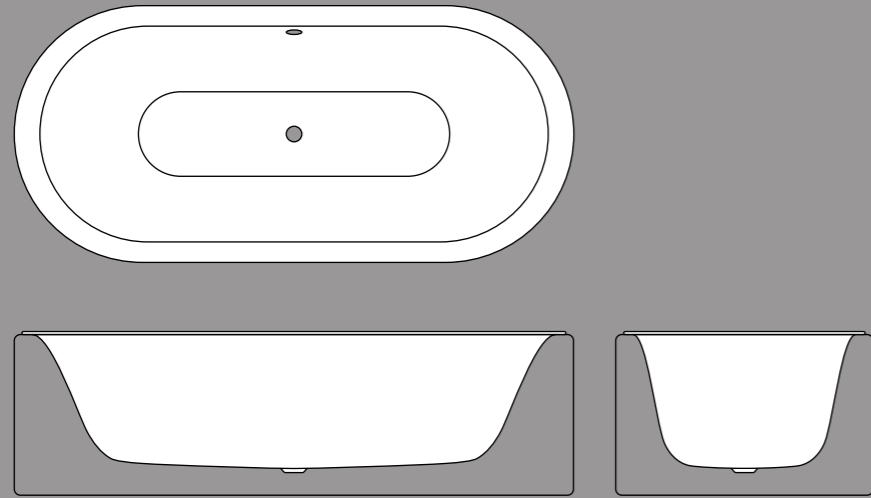






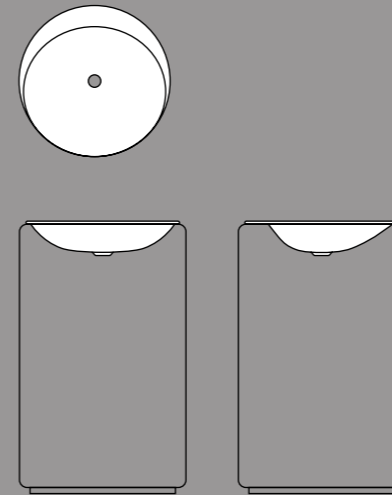




**Baignoire
Bad****Baignoire en îlot**
Vrijstaande bad

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1850 x 850 x 450 ; 1340

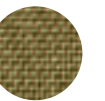
Hauteur du tablier:
Hoogte ommanteling:
580

Vasque en îlot
Vrijstaande wastafel

ø x h ; profondeur de la cuve :
ø x h ; bakdiepte:
550 x 900 ; 100

Toutes les dimensions sont en mm.
Alle afmetingen in mm.

Tissu
Stof



Moss



Carbon



Ivory



Elephant

Gamme
Lijn

Baignoire
Bad

BetteLoft
Ornament

Baignoire
Bad
Vasque
Wastafel

BetteLoft



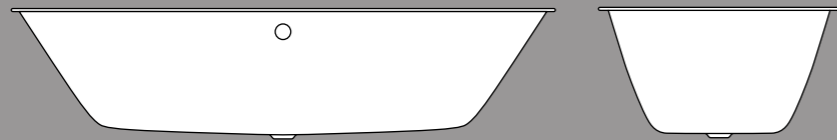
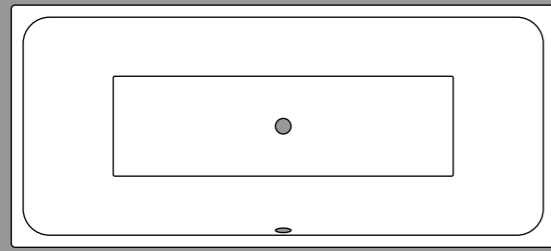


Rigueur géométrique expressive Expressieve geometrische lijnen

Quatre surfaces coniques constituent la forme de base de la gamme BetteLoft. Les corps intérieurs généreux des baignoires et des vasques sont encadrés par des contours précis. Une perfection artisanale optimale et des rayons d'angle extrêmement réduits confèrent à ce design minimaliste son caractère expressif.

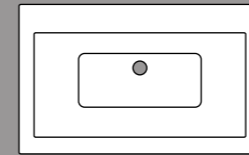
De vorm van de BetteLoft lijn is gebaseerd op vier taps toelopende vlakken. De royale binnenvormen van de baden en wastafels worden omlijst door precieze contouren. Ambachtelijk perfectionisme en extreem klein afgeronde hoeken geven het minimalistische design zijn expressieve karakter.

Design:
Tesseraux+Partner

Baignoire
Bad

Baignoire à encastrer
Inbouwbad

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1700 x 800 x 420 ; 1223
1800 x 800 x 420 ; 1327
1900 x 900 x 420 ; 1426

Vasque
Wastafel

Vasque à encastrer / Vasque sous plan
Inbouw-/onderbouw wastafel

L x l x h ; profondeur de la cuve :
l x b x h ; bakdiepte:
800 x 495 x 9 ; 100



114

Gamme
Lijn



115

BetteLoft Ornament



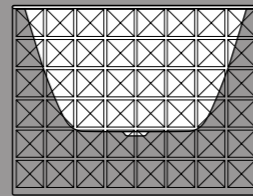
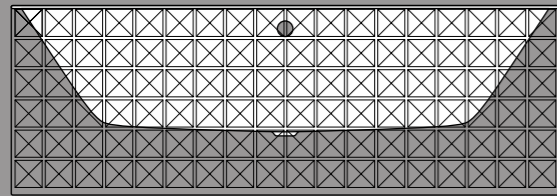
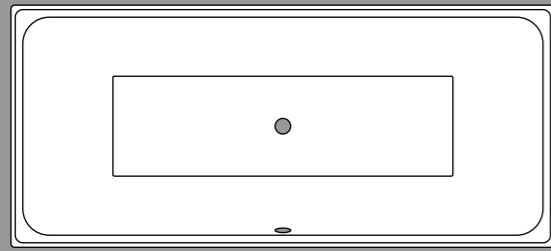
**Confort
au style
prononcé
Confort
met een
markante
uitstraling.**

La grande polyvalence de l'acier titane vitrifié s'illustre dans les baignoires et les vasques de la gamme BetteLoft Ornament. La forme extérieure expressive de la baignoire rappelle sa linéarité intérieure et la prolonge dans un modèle géométrique. Les jeux d'ombre et de lumière multiples confèrent à ces éléments de salle de bain une brillance et un dynamisme particuliers.

In de baden en wastafels van de BetteLoft Ornament lijn komt de enorme veelzijdigheid van geëmailleerd titaanstaal perfect tot uiting. De expressieve buitenvorm pakt de rechte lijnen van de binnenvorm bad op en zet ze voort in een geometrisch patroon. Het fascinerende spel van licht en schaduw geeft deze badkamercollectie een schitterende en levendige uitstraling.

Design:
Tesseraux+Partner

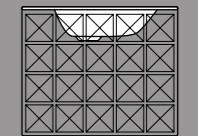
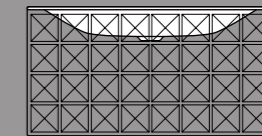
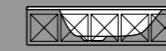
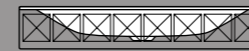
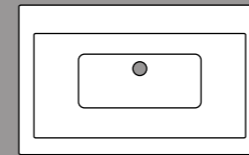


Baignoire
Bad

Baignoire en îlot
Vrijstaande bad

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1810 x 810 x 420; 1327

Hauteur du tablier :
Hoogte ommanteling:
620

Vasque
Wastafel

Vasque murale
Wandwastafel

Une rangée
Een rij

L x l x h ; profondeur de la cuve :
l x b x h ; bakdiepte:
825 x 525 x 125; 100

Quatre rangées
Vier rijen

L x l x h ; profondeur de la cuve :
l x b x h ; bakdiepte:
810 x 510 x 420; 100

Toutes les dimensions sont en mm.
Alle afmetingen in mm.

120

Gamme
Lijn

Baignoire
Bad
Vasque
Wastafel

BetteComodo



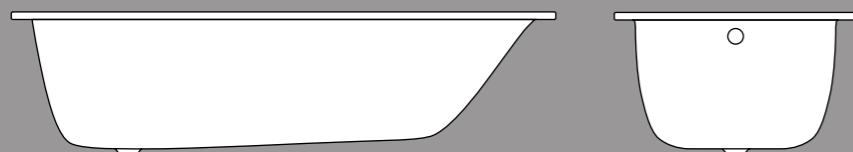
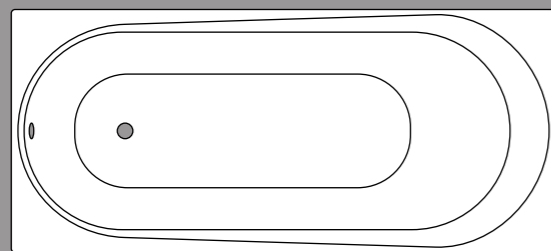


Symétrie décontractée Symmetrie in balans

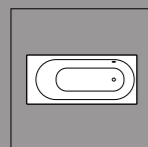
La gamme BetteComodo associe le design rectiligne à une ergonomie bien étudiée et à un confort optimal. Elle se caractérise par une forme ovale accueillante et par une profondeur généreuse. De BetteComodo lijn combineert strak design met doordachte ergonomie en maximaal comfort. Kenmerkend is de perfect symmetrische ovale vorm en de royale diepte.

Design:
Tesseraux+Partner

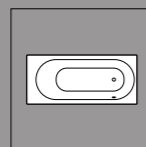


**Baignoire
Bad****Baignoire à encastrer
Inbouwbad**

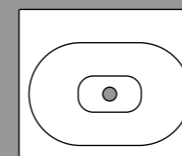
L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1700 x 750 x 450; 1250
1700 x 800 x 450; 1250
1800 x 800 x 450; 1310
1900 x 900 x 450; 1380

**Variante de trop-plein
Overloopmodellen**

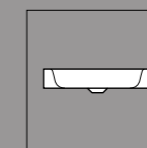
Trop-plein latéral à gauche
Voeteneinde rechts, overloop
achter



Trop-plein latéral à droite
Voeteneinde rechts, overloop voor
achter

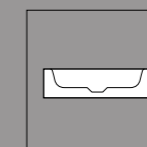
**Vasque
Wastafel****Vasque à encastrer / Vasque sous plan
Inbouw-/onderbouw wastafel**

L x l x h ; profondeur de la cuve :
l x b x h ; bakdiepte:
600 x 495 x 9; 120
800 x 495 x 9; 120
1000 x 495 x 9; 120

**Variante
Modellen**

Vasque à poser
Opzetwastafel

L x l x h ; profondeur de la cuve :
l x b x h ; bakdiepte:
600 x 495 x 60; 120
800 x 495 x 60; 120
1000 x 495 x 60; 120



Vasque murale
Wandwastafel

L x l x h ; profondeur de la cuve :
l x b x h ; bakdiepte:
600 x 495 x 140; 120
800 x 495 x 140; 120
1000 x 495 x 140; 120

Toutes les dimensions sont en mm.
Alle afmetingen in mm.

Gamme
Lijn

Baignoire
Bad

Vasque

Wastafel

Receveur de
douche

Douchebak

BetteOne





Une gamme pour les agencements précis Een lijn voor een heldere vormgeving.

BetteOne est un concept alliant la baignoire, la douche et la vasque en acier titane vitrifié dans un seul design. Les éléments caractéristiques sont le large bord continu et la forme intérieure rectiligne. BetteOne propose une forme claire dans de nombreuses dimensions et variantes. Une gamme intemporelle, universelle et simplement belle.

BetteOne is een badconcept dat bad, douchevloer en wastafel van geëmailleerd titaanstaal combineert in één design. Kenmerkende elementen zijn de omlopende brede rand en de strakke geometrisch binnenvorm. BetteOne biedt een heldere vormtaal in diverse afmetingen en modellen. Tijdloos, universeel en gewoon mooi.





138

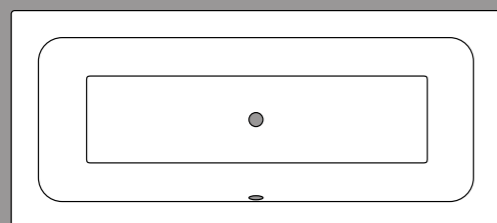
Gamme
Lijn



139

BetteOne

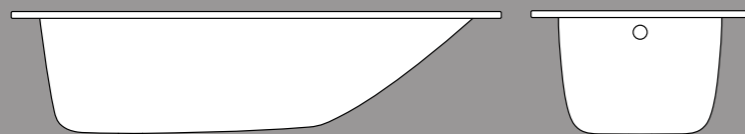


Baignoire
Bad

BetteOne

Baignoire à encastrer
Inbouwbad

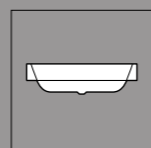
L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1600 x 700 x 420; 1250
1700 x 700 x 420; 1340
1700 x 750 x 420; 1340
1800 x 800 x 420; 1420
1900 x 900 x 420; 1515



BetteOne Relax

Baignoire à encastrer
Inbouwbad

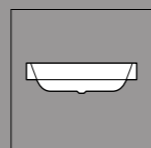
L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1800 x 800 x 450; 1080
1900 x 900 x 450; 1165
2000 x 900 x 450; 1285

Variantes
Modellen

BetteOne Highline

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1800 x 800 x 420; 1420
1900 x 900 x 420; 1515

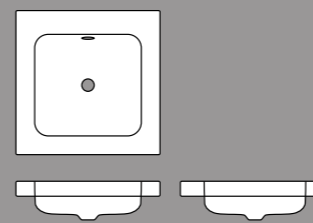
Hauteur du tablier :
Hoogte ommanteling:
280



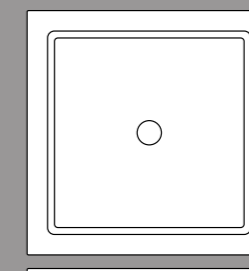
BetteOne Relax Highline

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1800 x 800 x 450; 1080
1900 x 900 x 450; 1165

Hauteur du tablier :
Hoogte ommanteling:
280

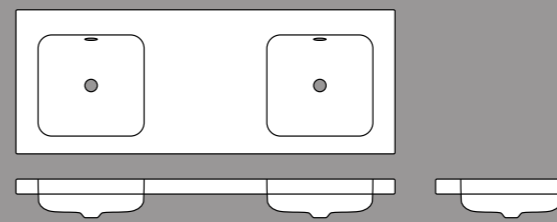
Vasque
WastafelVasque à poser
Opzetwastafel

L x l x h ; profondeur de la cuve :
l x b x h ; bakdiepte:
530 x 530 x 60; 130
700 x 530 x 60; 130
900 x 530 x 60; 130
1100 x 530 x 60; 130
1400 x 530 x 60; 130

Receveur de douche
Douchebak

L x l :
l x b :
900 x 900
1000 x 900
1000 x 1000
1200 x 800
1200 x 900
1200 x 1000
1400 x 900
1400 x 1000

Hauteur du rebord :
Randhoogte:
20

Vasque à encastrer / Vasque sous plan
Inbouw-/onderbouwwastafel

530 x 530 x 9; 130
700 x 530 x 9; 130
900 x 530 x 9; 130
1100 x 530 x 9; 130

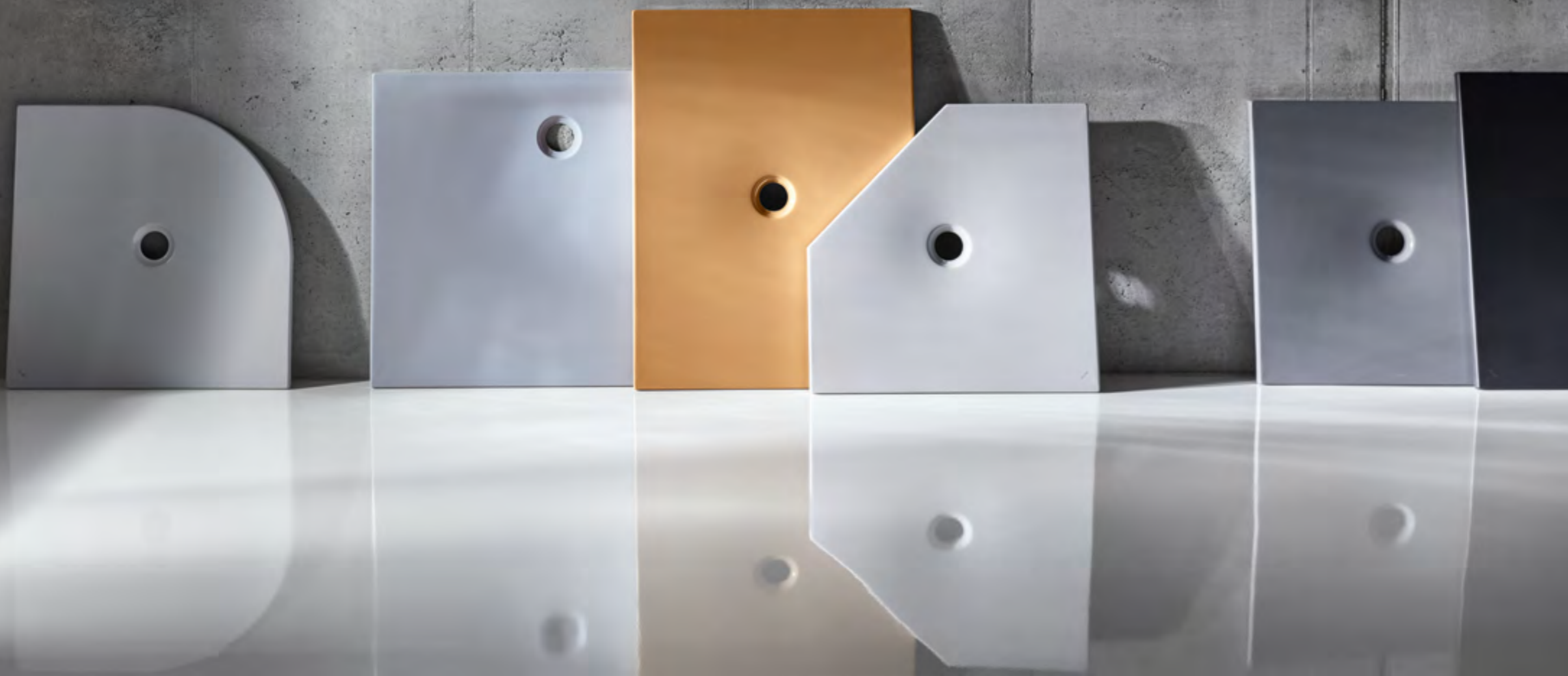
Vasque murale
Wandwastafel

530 x 530 x 140; 130
700 x 530 x 140; 130
900 x 530 x 140; 130
1100 x 530 x 140; 130
1400 x 530 x 140; 130

Toutes les dimensions sont en mm.
Alle afmetingen in mm.

Receveurs de
douche ultra-plats
Douchevloer

BetteFloor
BetteFloor Side



146



147



BetteFloor

← BetteFloor Caro





Douches au ras du sol Inloopdouches

La douche au ras du sol de la gamme BetteFloor impressionne tout en discrétion. Sa surface non poreuse parfaitement lisse et étanche garantit une hygiène irréprochable dans la salle de bain. Son design totalement intégré dans le sol offre un grand confort et s'adapte harmonieusement à tous les agencements. La gamme BetteFloor est disponible dans de nombreuses dimensions et variantes, du petit format standard jusqu'à une surface généreuse, pour profiter confortablement de la douche seul ou à deux. Le choix de couleur englobe de nombreuses couleurs sanitaires classiques, ainsi que 22 couleurs mates exclusives. De BetteFloor douchevloer heeft een indrukwekkend en toch subtiel design. De niet poreuze afwerking staat borg voor optimale hygiëne in de badkamer. Volledig in de vloer geïntegreerd biedt dit design ultiem comfort en past harmonisch in ieder badkamerinterieur. De BetteFloor is verkrijgbaar in diverse maten en modellen, van klein standaardformaat tot aan een royale douchevloer voor comfortabel douchen alleen of met z'n tweeën. De collectie omvat een ruime keuze aan sanitairkleuren en 22 exclusieve matte kleuren.



reddot

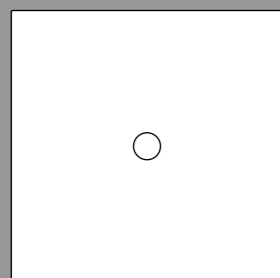
DESIGN PLUS

powered by: ISH



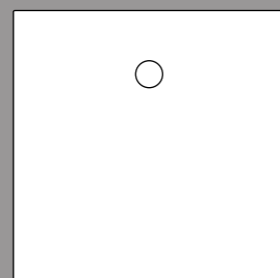
← BetteFloor Corner

Receveurs de douche ultra-plats
Douchevloer



BetteFloor

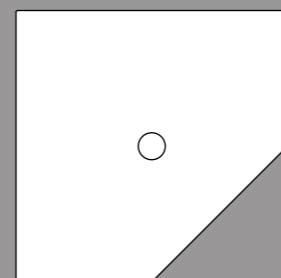
| | | |
|-----------|-------------|-------------|
| L x l: | | |
| l x b: | | |
| 800 x 800 | 1000 x 700 | 1500 x 700 |
| 900 x 700 | 1000 x 750 | 1500 x 750 |
| 900 x 750 | 1000 x 800 | 1500 x 800 |
| 900 x 800 | 1000 x 900 | 1500 x 900 |
| 900 x 900 | 1000 x 1000 | 1500 x 1000 |
| | 1100 x 750 | 1600 x 700 |
| | 1100 x 800 | 1600 x 750 |
| | 1100 x 900 | 1600 x 800 |
| | 1100 x 1000 | 1600 x 900 |
| | 1200 x 700 | 1600 x 1000 |
| | 1200 x 750 | 1700 x 750 |
| | 1200 x 800 | 1700 x 800 |
| | 1200 x 900 | 1700 x 900 |
| | 1200 x 1000 | 1700 x 1000 |
| | 1200 x 1200 | 1800 x 800 |
| | 1300 x 750 | 1800 x 900 |
| | 1300 x 800 | 1800 x 1000 |
| | 1300 x 900 | |
| | 1300 x 1000 | |
| | 1400 x 700 | |
| | 1400 x 750 | |
| | 1400 x 800 | |
| | 1400 x 900 | |
| | 1400 x 1000 | |



BetteFloor Side

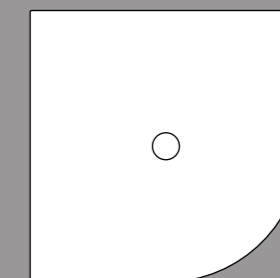
| |
|-------------|
| L x l: |
| l x b: |
| 900 x 900 |
| 1000 x 800 |
| 1000 x 900 |
| 1000 x 1000 |
| 1100 x 800 |
| 1100 x 900 |
| 1200 x 800 |
| 1200 x 900 |
| 1200 x 1000 |
| 1200 x 1200 |
| 1300 x 900 |
| 1300 x 1000 |
| 1400 x 800 |
| 1400 x 900 |
| 1400 x 1000 |
| 1400 x 1200 |
| 1500 x 900 |
| 1500 x 1000 |
| 1500 x 1200 |
| 1600 x 800 |
| 1600 x 900 |
| 1600 x 1000 |
| 1600 x 1200 |
| 1700 x 900 |
| 1800 x 900 |
| 1800 x 1000 |

Design BetteFloor Side:
Tesseraux+Partner



BetteFloor Caro

| |
|-------------|
| L x l: |
| l x b: |
| 900 x 900 |
| 1000 x 1000 |



BetteFloor Corner

| |
|-------------|
| L x l: |
| l x b: |
| 800 x 1000 |
| 900 x 900 |
| 1000 x 800 |
| 1000 x 1000 |

Toutes les dimensions sont en mm.
Alle afmetingen in mm.

BetteModules



→ Meuble haut fixation murale, 1 porte
Highboard, 1 deur

→ Console latérale fixation murale, 1 tiroir
Sideboard, 1 lade

→ Meuble sous vasque reposant au sol, 3 tiroirs
Wastafelonderbouw, 3 laden

Modularité dans l'écosystème d'un espace de vie

Quel rôle joue le principe de modularité en matière d'architecture et dans l'histoire du design et comment influe-t-il sur le travail des architectes d'intérieur d'aujourd'hui ?

anglais développa une maison en kit appelée « Portable Colonial Cottage for Emigrants » qui fut expédiée en Australie depuis la Grande-Bretagne. En 1908, soit un an après le lancement de la production en série du « modèle T » de Ford, Thomas Edison présenta sa « Single-Pour Concrete House ». Et au début des années 1930 sont apparues en Allemagne les Kupferhäuser, un concept de maison visionnaire à base de cuivre, d'aluminium et de structures en bois qui pouvait être monté en une journée. Aujourd'hui, la modularité est partout : dans l'enveloppe du bâtiment, dans la technique d'approvisionnement et dans l'agencement de l'espace de vie. Caractérisée par une certaine uniformisation, réputée pour une homogénéité de l'agencement et une baisse des prix, elle offre pourtant tout le contraire. La modularité invite au jeu grâce à différents éléments qui peuvent être associés de différentes manières pour créer des ambiances et des scénographies toujours différentes. Elle offre une infinité de possibilités qui naissent de l'équilibre entre la structure et la flexibilité. La créateurs et les designers jouent ici un rôle essentiel, car l'espace de vie n'est pas un paysage peuplé d'objets rigides, mais plutôt un complexe ressemblant à un écosystème dont les composants interagissent et influent les uns sur les autres. La mise en œuvre d'un équilibre idéal et d'une interaction entre les modules dépend toujours de paramètres spatiaux, culturels et sociologiques. Ainsi, la modularité tient moins de l'uniformisation que d'une stratégie de modulation de l'espace dans un rapport particulier à l'homme.

Le principe de modularité a joué très tôt un rôle prépondérant dans l'histoire de l'architecture et du design. En 1833, déjà, un charpentier

Modulariteit in het ecosysteem van de leefomgeving

Welke rol speelt het modulaire principe in de context van architectuur en designgeschiedenis en hoe heeft het concept van modulariteit tot op heden invloed op het werk van ontwerpers?

Het modulaire principe nam al vroeg een belangrijke rol in architectuur en design. Al in 1833 ontwikkelde een Engelse timmerman een huis als bouw pakket dat werd verscheept als Portable Colonial Cottage for Emigrants vanuit Engeland naar Australië. In 1908, een jaar nadat de Ford T van de band rolde, introduceerde Thomas Edison zijn Single Pour Concrete House. En in de vroege jaren 1930 ontstonden in Duitsland de zogenaamde Kupferhäuser, prefab woningen van koperplaten, aluminium en een houtskelet, die in één dag konden worden gebouwd. Modulariteit is vandaag de dag overal aanwezig: in de bouwschil, installatietechniek, interieurbouw en interieurarchitectuur. Hoewel het door de kenmerkende standaardisatie, uniforme vormgeving en prijsverlaging een slechte naam heeft, biedt modulariteit echter precies het tegendeel. Modulariteit nodigt uit om te spelen met verschillende elementen die op allerlei manieren met elkaar gecombineerd kunnen worden en zo telkens een andere sfeer creëren. Ze biedt oneindig veel mogelijkheden die voortvloeien uit de balans tussen structuur en flexibiliteit. Fabrikanten en ontwerpers spelen in deze vormgeving een grote rol, want een leefomgeving is tenslotte geen verzameling van starre voorwerpen, maar een samenspel dat vergelijkbaar is met een ecosysteem, waarbij componenten op elkaar inwerken en elkaar be-

invloeden. Het creëren van een ideale balans en interactie van de modules betreft niet alleen het ruimtelijke, maar ook culturele en sociologische parameters in het proces. Zo staat modulariteit niet zozeer voor het standaardiseren, maar eerder voor een strategie van het moduleren van de ruimte in relatie tot de mens.



← Meuble haut fixation murale, 2 portes
Highboard, 2 deuren
← Meuble sous-vasque fixation murale,
2 tiroirs
Wastafelonderbouw, 2 laden

↑ Meuble sous-vasque fixation murale, 1 tiroir
Wastafelonderbouw, 1 lade

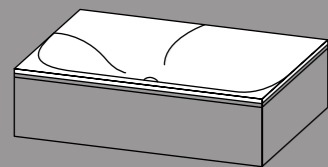
Le système pour un agencement personnalisé de la salle de bain Het systeem voor een persoonlijke inrichting van de badkamer

Design minimaliste et fonctionnalité bien étudiée caractérisent les meubles de salle de bain BetteModules. Les modules posés au sol ou suspendus offrent de nombreuses possibilités pour un agencement personnalisé de votre salle de bain avec des formes homogènes. Ils servent à la fois de meuble, de support, de tablette et d'espace de stockage et se caractérisent par une finition artisanale de grande qualité. Les façades sans poignées sont dotées de ferrures Push-to-open. Les éléments BetteModules sont disponibles dans six couleurs laquées et trois placages en bois véritable. Minimalistisch design en geavanceerde functionaliteit zijn de kenmerken van de BetteModules badmeubelen. De staande en hangende modules bieden talrijke mogelijkheden voor een persoonlijke inrichting van de badkamer in een harmonieuze stijl. Behalve als meubel dienen ze ook als dragend element, plank en opbergruimte en worden gekenmerkt door een bijzonder hoogwaardige afwerking. De greeploze fronten zijn voorzien van push-to-open beslag. BetteModules zijn verkrijgbaar in zes gelakte kleuren en drie houtfineer uitvoeringen.

Design:
Tesseraux+Partner



Modules de base Basismodule



Meuble sous vasque fixation murale, 1 tiroir
Wastafelonderbouw, hangend, 1 lade

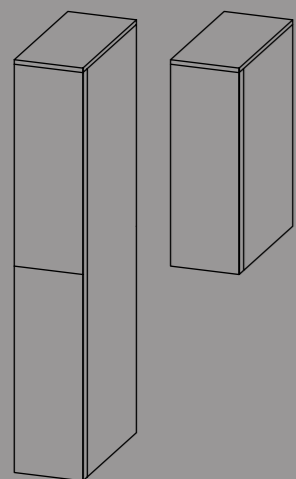
| | |
|-----------------|------------------|
| l x p x h : | |
| b x d x h : | |
| 596 x 493 x 282 | 696 x 528 x 282 |
| 796 x 493 x 282 | 896 x 528 x 282 |
| 996 x 493 x 282 | 1096 x 528 x 282 |

Meuble sous vasque fixation murale, 2 tiroirs
Wastafelonderbouw, hangend, 2 laden

| | |
|-----------------|------------------|
| 596 x 493 x 545 | 696 x 528 x 545 |
| 796 x 493 x 545 | 896 x 528 x 545 |
| 996 x 493 x 545 | 1096 x 528 x 545 |

Meuble sous vasque reposant au sol, 3 tiroirs
Wastafelonderbouw, staand, 3 laden

| | |
|-----------------|------------------|
| 596 x 493 x 840 | 696 x 528 x 840 |
| 796 x 493 x 840 | 896 x 528 x 840 |
| 996 x 493 x 840 | 1096 x 528 x 840 |

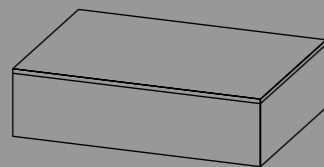


Meuble haut fixation murale, 2 portes
Charnières à gauche ou à droite au choix
Highboard, 2 deuren
Scharnieren naar keuze links of rechts

| | |
|------------------|--|
| h x l x p : | |
| h x b x d : | |
| 1631 x 325 x 325 | |

Meuble haut fixation murale, 1 porte
Charnières à gauche ou à droite au choix
Highboard, 1 deur
Scharnieren naar keuze links of rechts

825 x 325 x 325

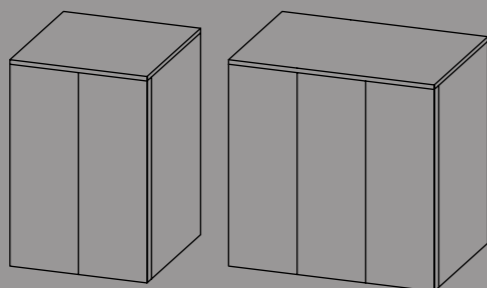


Console latérale fixation murale, 1 tiroir
Sideboard, hangend, 1 lade

| | |
|-----------------|------------------|
| l x p x h : | |
| b x d x h : | |
| 596 x 493 x 282 | 696 x 528 x 282 |
| 796 x 493 x 282 | 896 x 528 x 282 |
| 996 x 493 x 282 | 1096 x 528 x 282 |

Console latérale fixation murale, 2 tiroirs
Sideboard, hangend, 2 laden

| | |
|-----------------|------------------|
| 596 x 493 x 545 | 696 x 528 x 545 |
| 796 x 493 x 545 | 896 x 528 x 545 |
| 996 x 493 x 545 | 1096 x 528 x 545 |

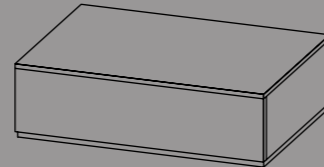


Meuble haut fixation murale, 2 portes
Charnières de porte, deux côtés
Highboard, 2 deuren
Scharnier aan beide zijden

| | |
|-----------------|--|
| h x l x p : | |
| h x b x d : | |
| 825 x 650 x 325 | |

Meuble haut fixation murale, 3 portes
Charnières de porte, plusieurs côtés
Highboard, 3 deuren
Scharnier aan meerdere zijden

825 x 975 x 325



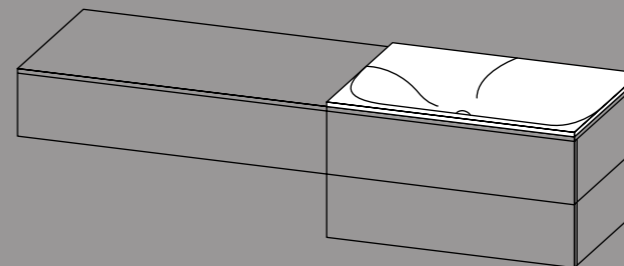
Console basse reposant au sol, 1 tiroir
Lowboard, staand, 1 lade

| | |
|-----------------|------------------|
| l x p x h : | |
| b x d x h : | |
| 596 x 493 x 314 | 696 x 528 x 314 |
| 796 x 493 x 314 | 896 x 528 x 314 |
| 996 x 493 x 314 | 1096 x 528 x 314 |

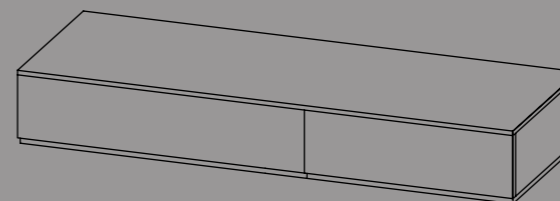
Console basse reposant au sol, 2 tiroirs
Lowboard, staand, 2 laden

| | |
|-----------------|------------------|
| 596 x 493 x 577 | 696 x 528 x 577 |
| 796 x 493 x 577 | 896 x 528 x 577 |
| 996 x 493 x 577 | 1096 x 528 x 577 |

Modules individuels Individuele module

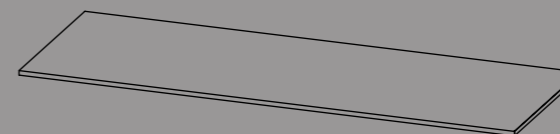


Console latérale fixation murale, 1 tiroir
Meuble sous vasque fixation murale, 2 tiroirs
1 plan de support en continu
Sideboard, hangend, 1 lade
Wastafelonderbouw, hangend, 2 laden
1 doorlopende afdekplaat



2 consoles basses reposant au sol, 1 tiroir
1 plan de support en continu
2x lowboard, staand, 1 lade
1 doorlopende afdekplaat

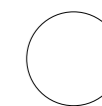
Plan de support Afdekplaat



| | |
|-----------------|-----------------|
| L x l x p : | |
| l x b x d : | |
| 600 x 493 x 19 | 700 x 528 x 19 |
| 800 x 493 x 19 | 900 x 528 x 19 |
| 1000 x 493 x 19 | 1100 x 528 x 19 |
| 1200 x 493 x 19 | 1400 x 528 x 19 |
| 1400 x 493 x 19 | 1600 x 528 x 19 |
| 1600 x 493 x 19 | 1800 x 528 x 19 |
| 1800 x 493 x 19 | 2000 x 528 x 19 |
| 2000 x 493 x 19 | 2100 x 528 x 19 |
| 2200 x 493 x 19 | 2200 x 528 x 19 |
| 2400 x 493 x 19 | 2300 x 528 x 19 |
| 2600 x 493 x 19 | 2500 x 528 x 19 |

Toutes les dimensions sont en mm.
Alle afmetingen in mm.

Laque brillante
Hoogglanslak



Blanc brillant 800
Wit glanzend 800

Laque mate
Matte lak



Blanc structure fine mate 807
Wit mat 807



Greige mat 808
Greige Matt 808



Taupe mat 809
Taupe Matt 809



Océan mat 810
Ocean Matt 810



Flint mat 811
Flint Matt 811

Bois de placage
Echt houtfineer



Chêne crème 812
Eiken crème 812



Chêne naturel 814
Eiken natuur 814



Chêne mocca 813
Eiken Mocca 813

BetteStarlet



170



171

BetteStarlet



↑ BetteStarlet | Silhouette

Une forme, des possibilités infinies

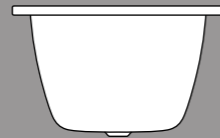
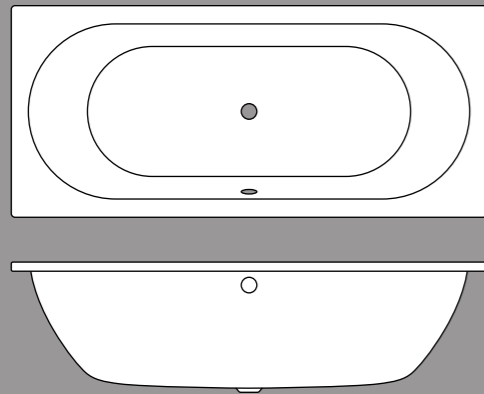
Eén vorm, oneindig veel mogelijkheden

La baignoire ovale parfaitement symétrique offre un design clair et harmonieux. Le vidage central garantit un bain agréable à deux. Avec ses différentes formes extérieures, ses nombreuses variantes et ses multiples dimensions, la gamme BetteStarlet offre un espace illimité à la créativité. Elle est déclinée en îlot ou semi-îlot au mur avec un tablier préformé sans aucun joint apparent. De perfecte symmetrie van het ovale bad komt strak en harmonisch over. De centraal geplaatste afvoer zorgt voor comfortabel baden met z'n tweeën. Dankzij de verschillende buitenvormen, diverse varianten en een ruime keuze aan afmetingen biedt BetteStarlet onbeperkt ruimte voor de inrichting. Hij is tevens verkrijgbaar als vrijstaand bad of tegen de wand geplaatst model met vast aangevormde ommanteling.

→ BetteStarlet V Silhouette

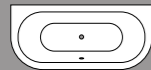


Baignoire à encastrer Inbouwbad



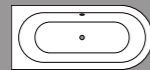
BetteStarlet

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1500 x 800 x 420 ; 1070
1570 x 700 x 420 ; 1170
1600 x 650 x 420 ; 1170
1600 x 700 x 420 ; 1170
1650 x 700 x 420 ; 1170
1700 x 700 x 420 ; 1270
1700 x 750 x 420 ; 1270
1750 x 800 x 420 ; 1270
1800 x 750 x 420 ; 1370
1800 x 800 x 420 ; 1370
1900 x 900 x 420 ; 1465



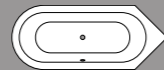
BetteStarlet I

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1650 x 750 x 420 ; 1170
1750 x 800 x 420 ; 1270
1850 x 850 x 420 ; 1370



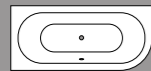
BetteStarlet II

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1650 x 750 x 420 ; 1170
1750 x 800 x 420 ; 1270
1850 x 850 x 420 ; 1370



BetteStarlet III

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1810 x 750 x 420 ; 1170
1920 x 800 x 420 ; 1270
2030 x 850 x 420 ; 1370



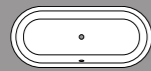
BetteStarlet IV

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1650 x 750 x 420 ; 1170
1750 x 800 x 420 ; 1270
1850 x 850 x 420 ; 1370



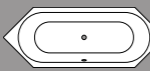
BetteStarlet V

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1650 x 750 x 420 ; 1170
1750 x 800 x 420 ; 1270
1850 x 850 x 420 ; 1370



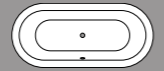
BetteStarlet Flair Oval

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1580 x 680 x 420 ; 1170
1680 x 730 x 420 ; 1270
1780 x 780 x 420 ; 1370
1880 x 880 x 420 ; 1465



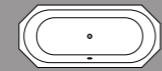
BetteStarlet Hexagonal

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1880 x 700 x 420 ; 1170
2000 x 750 x 420 ; 1270
2100 x 800 x 420 ; 1370



BetteStarlet Oval

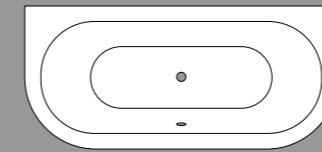
L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1500 x 800 x 420 ; 1070
1650 x 750 x 420 ; 1170
1750 x 800 x 420 ; 1270
1850 x 850 x 420 ; 1370
1950 x 950 x 420 ; 1465



BetteStarlet Octa

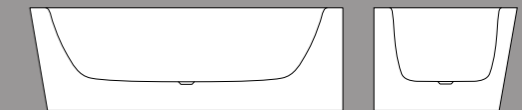
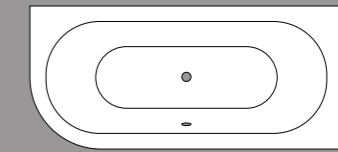
L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1600 x 700 x 420 ; 1170
1700 x 750 x 420 ; 1270
1800 x 800 x 420 ; 1370

Baignoire en îlot Bad met ommanteling



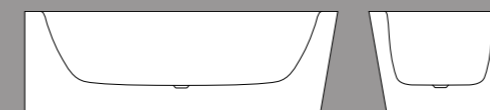
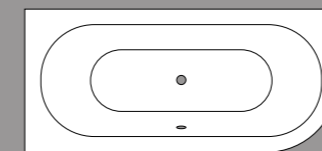
BetteStarlet I Silhouette

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1650 x 750 x 420 ; 1170
1750 x 800 x 420 ; 1270
1850 x 850 x 420 ; 1370
1950 x 950 x 420 ; 1470



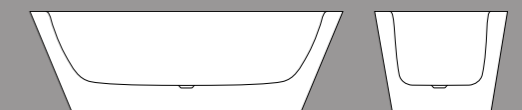
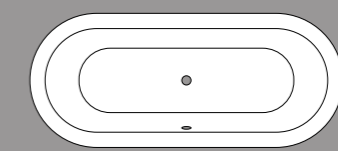
BetteStarlet V Silhouette

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1650 x 750 x 420 ; 1170
1750 x 800 x 420 ; 1270
1850 x 850 x 420 ; 1370
1950 x 950 x 420 ; 1470



BetteStarlet IV Silhouette

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1650 x 750 x 420 ; 1170
1750 x 800 x 420 ; 1270
1850 x 850 x 420 ; 1370
1950 x 950 x 420 ; 1470



BetteStarlet Oval Silhouette

L x l x p ; dimensions en position allongée :
l x b x d ; ligmaat:
1500 x 800 x 420 ; 1070
1650 x 750 x 420 ; 1170
1750 x 800 x 420 ; 1270
1850 x 850 x 420 ; 1370
1950 x 950 x 420 ; 1470

Toutes les dimensions sont en mm.
Alle afmetingen in mm.

178 BetteHome Oval Silhouette

180 BetteOcean

181 BetteSpa

182 BetteFree

184 BetteSelect

186 Receveurs de douche
Douchebakken

192 BetteAqua

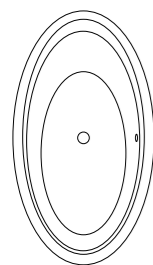
198 BetteRoom

BetteHome Oval Silhouette

La baignoire ovale en îlot associe design tout en douceur et confort généreux. Ses parties intérieure et extérieure sont assemblées avec le plus grand soin sans aucun joint apparent. Avec sa forme elliptique ample et son inclinaison dorsale symétrique, elle offre un confort incomparable. Grâce au vidage positionné de manière centrale, il est possible de se baigner à deux. Disponible en BetteBicolore avec tablier vitrifié noir ou fuchsia au choix.

Het vrijstaande ovale bad verbindt een zacht ogende vorm met royaal badcomfort. De binnen- en buitenvorm van het bad zijn met ongekend vakmanschap naadloos verbonden. De brede ellipsvormige binnenvorm met symmetrisch ruggedeelte biedt een uniek badcomfort. Door de in het midden geplaatste afvoer is baden ook met z'n tweeën mogelijk. Naar keuze als BetteBicolour met geglazuurde ommanteling in zwart of violet verkrijgbaar.

Design:
schmidem design



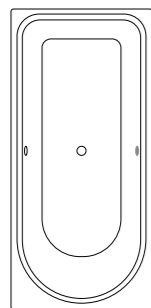
L x l x p, dimensions en position allongée :
l x b x d; ligmaat:
1800 x 1000 x 450; 1355

Hauteur de l'habillage :
Hoogte ommanteling:
575





BetteOcean



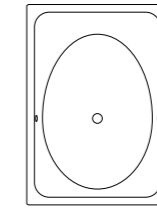
L x l x p, dimensions en position allongée :
l x b x d; ligmaat:
1500 x 700 x 450; 1235
1600 x 700 x 450; 1335
1700 x 700 x 450; 1335
1700 x 750 x 450; 1435
1700 x 800 x 450; 1435
1800 x 800 x 450; 1535

BetteOcean Low-Line
1500 x 700 x 380; 1235
1600 x 700 x 380; 1335
1700 x 700 x 380; 1335
1700 x 750 x 380; 1435
1700 x 800 x 380; 1435
1800 x 800 x 380; 1535

Design:
schmidem design

Baignoire
Bad

BetteSpa



L x l x p, dimensions en position allongée :
l x b x d; ligmaat:
1700 x 1200 x 450; 1410

Design:
schmidem design

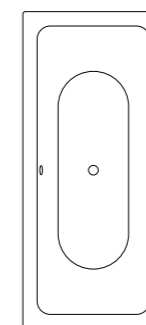


reddot design award
honorable mention 2010





BetteFree



L x l x p, dimensions en position allongée :

l x b x d; ligmaat:

1700 x 750 x 450; 1160

1800 x 800 x 450; 1260

1900 x 900 x 450; 1360

2000 x 1000 x 450; 1460

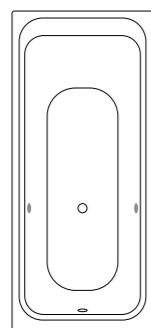
Le modèle BetteFree allie forme extérieure épurée et intérieur généreux. Avec des dimensions pouvant atteindre 2000 x 1000 mm et une profondeur de 450 mm, cette baignoire est idéale pour les personnes de grande taille. Le vidage positionné de manière centrale permet un moment de détente à deux.

De BetteFree combineert een puristische buitenvorm met een royaal interieur. Dankzij de afmetingen van maar liefst 2000 x 1000 mm en een diepte van 450 mm is hij ook geschikt voor lange mensen. Ontspannen baden met z'n tweeën is mogelijk door de in het midden geplaatste afvoer.

Design:
schmidem design



BetteSelect



L x l x p, dimensions en position allongée :

l x b x d; ligmaat:

1600 x 700 x 420; 1199

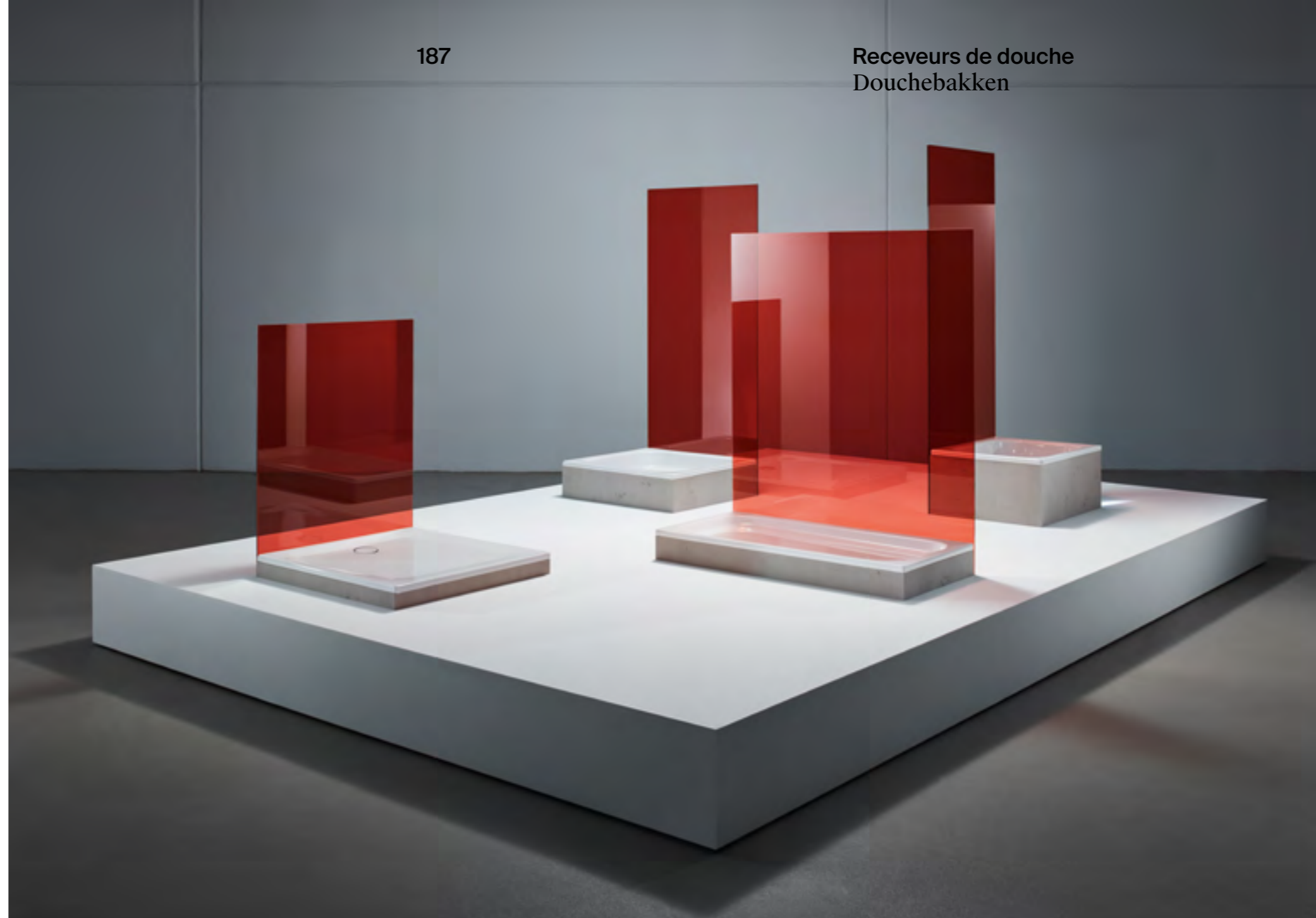
1700 x 700 x 420; 1299

1700 x 750 x 420; 1299

1800 x 800 x 420; 1399

Design:
Tesseraux+Partner

Receveurs de douche Douchebakken



Les receveurs de douche Bette sont confortables, esthétiques et parfaitement étudiés dans les moindres détails. Grâce à leur grande diversité en termes de dimensions, de design et de coloris, ils s'adaptent à tous les styles. Qu'ils soient extrêmement plats ou profonds, les receveurs de douche Bette sont la solution hygiénique idéale pour un raccordement fiable au bâtiment.

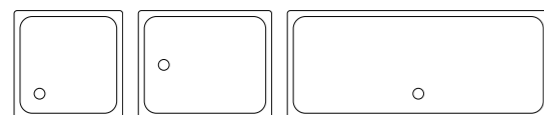
Bette douchebakken zijn comfortabel, mooi en perfect doordacht tot in ieder detail. Dankzij de grote variatie aan maten, designs en kleuren is er een douchebak voor ieder badkamerinterieur. Extreem vlak of juist extra diep, Bette douchebakken zijn de hygiënisch perfecte oplossing met een betrouwbare aansluiting op wand en vloer.

BetteSupra
65 mm

BetteDelta
280 mm

BetteIntra
150 mm

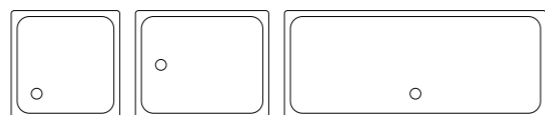
BetteUltra
25 – 35 mm



**BetteUltra
25 – 35 mm**

L x l x p:
l x b x d:

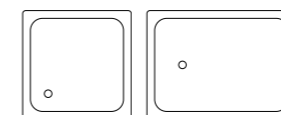
| | |
|------------------|------------------|
| 700 x 700 x 25 | 1200 x 700 x 35 |
| | 1200 x 750 x 35 |
| 750 x 750 x 25 | 1200 x 800 x 35 |
| | 1200 x 900 x 35 |
| 800 x 700 x 25 | 1200 x 1000 x 35 |
| 800 x 750 x 25 | 1200 x 1100 x 35 |
| 800 x 800 x 25 | 1200 x 1200 x 35 |
| 850 x 850 x 25 | 1300 x 800 x 35 |
| | 1300 x 900 x 35 |
| 900 x 600 x 25 | 1300 x 1000 x 35 |
| 900 x 700 x 25 | 1300 x 1300 x 35 |
| 900 x 750 x 25 | |
| 900 x 800 x 25 | 1400 x 700 x 35 |
| 900 x 850 x 25 | 1400 x 750 x 35 |
| 900 x 900 x 25 | 1400 x 800 x 35 |
| | 1400 x 900 x 35 |
| 1000 x 700 x 25 | 1400 x 1000 x 35 |
| 1000 x 750 x 25 | 1400 x 1400 x 35 |
| 1000 x 800 x 25 | |
| 1000 x 900 x 25 | 1500 x 700 x 35 |
| 1000 x 1000 x 25 | 1500 x 750 x 35 |
| | 1500 x 800 x 35 |
| 1050 x 750 x 35 | 1500 x 900 x 35 |
| | 1500 x 1000 x 35 |
| 1100 x 700 x 35 | 1500 x 1500 x 35 |
| 1100 x 750 x 35 | |
| 1100 x 800 x 35 | 1600 x 700 x 35 |
| 1100 x 900 x 35 | 1600 x 750 x 35 |
| 1100 x 1000 x 35 | 1600 x 800 x 35 |
| 1100 x 1100 x 35 | 1600 x 900 x 35 |
| | 1600 x 1000 x 35 |
| | 1700 x 700 x 35 |
| | 1700 x 750 x 35 |
| | 1700 x 800 x 35 |
| | 1700 x 900 x 35 |
| | 1700 x 1000 x 35 |
| | 1800 x 800 x 35 |
| | 1800 x 900 x 35 |
| | 1800 x 1000 x 35 |



**BetteSupra
65 mm**

L x l x p:
l x b x d:

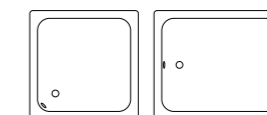
| | | |
|----------------|------------------|------------------|
| 700 x 700 x 65 | 1000 x 700 x 65 | 1500 x 700 x 65 |
| | 1000 x 750 x 65 | 1500 x 750 x 65 |
| 750 x 700 x 65 | 1000 x 800 x 65 | 1500 x 800 x 65 |
| | 1000 x 900 x 65 | 1500 x 900 x 65 |
| 750 x 750 x 65 | 1000 x 1000 x 65 | 1500 x 1000 x 65 |
| | | 1500 x 1500 x 65 |
| 800 x 700 x 65 | 1050 x 750 x 65 | |
| 800 x 750 x 65 | | 1600 x 700 x 65 |
| 800 x 800 x 65 | 1100 x 700 x 65 | 1600 x 750 x 65 |
| | 1100 x 750 x 65 | 1600 x 800 x 65 |
| 850 x 700 x 65 | 1100 x 800 x 65 | 1600 x 900 x 65 |
| 850 x 750 x 65 | 1100 x 900 x 65 | 1600 x 1000 x 65 |
| 850 x 850 x 65 | 1100 x 1000 x 65 | |
| | 1100 x 1100 x 65 | 1700 x 700 x 65 |
| 900 x 600 x 65 | | 1700 x 750 x 65 |
| 900 x 700 x 65 | 1200 x 700 x 65 | 1700 x 800 x 65 |
| 900 x 750 x 65 | 1200 x 750 x 65 | 1700 x 900 x 65 |
| 900 x 800 x 65 | 1200 x 800 x 65 | 1700 x 1000 x 65 |
| 900 x 850 x 65 | 1200 x 900 x 65 | |
| 900 x 900 x 65 | 1200 x 1000 x 65 | 1800 x 800 x 65 |
| | 1200 x 1100 x 65 | 1800 x 900 x 65 |
| | 1200 x 1200 x 65 | 1800 x 1000 x 65 |
| | 1300 x 800 x 65 | |
| | 1300 x 900 x 65 | |
| | 1300 x 1000 x 65 | |
| | 1300 x 1300 x 65 | |
| | 1400 x 700 x 65 | |
| | 1400 x 750 x 65 | |
| | 1400 x 800 x 65 | |
| | 1400 x 900 x 65 | |
| | 1400 x 1000 x 65 | |
| | 1400 x 1400 x 65 | |



**BetteIntra
150 mm**

L x l x p:
l x b x d:

| |
|-------------------|
| 700 x 700 x 150 |
| 750 x 700 x 150 |
| 750 x 750 x 150 |
| 800 x 700 x 150 |
| 800 x 750 x 150 |
| 800 x 800 x 150 |
| 850 x 700 x 150 |
| 850 x 750 x 150 |
| 850 x 850 x 150 |
| 900 x 600 x 150 |
| 900 x 700 x 150 |
| 900 x 750 x 150 |
| 900 x 800 x 150 |
| 900 x 850 x 150 |
| 900 x 900 x 150 |
| 1000 x 700 x 150 |
| 1000 x 750 x 150 |
| 1000 x 800 x 150 |
| 1000 x 900 x 150 |
| 1000 x 1000 x 150 |
| 1050 x 750 x 150 |
| 1100 x 800 x 150 |
| 1100 x 900 x 150 |
| 1200 x 700 x 150 |
| 1200 x 750 x 150 |
| 1200 x 800 x 150 |
| 1200 x 900 x 150 |
| 1200 x 1000 x 150 |
| 1200 x 1200 x 150 |

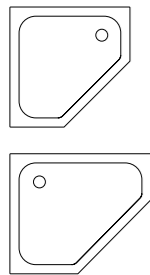


**BetteDelta
280 mm**

L x l x p:
l x b x d:

| |
|-------------------|
| 800 x 750 x 280 |
| 800 x 800 x 280 |
| 900 x 700 x 280 |
| 900 x 750 x 280 |
| 900 x 800 x 280 |
| 900 x 900 x 280 |
| 1000 x 800 x 280 |
| 1000 x 1000 x 280 |
| 1200 x 800 x 280 |

BetteCaro



750 x 900 x 35
750 x 900 x 65

800 x 800 x 35
800 x 800 x 65
800 x 900 x 35
800 x 900 x 65

900 x 75 x 35
900 x 75 x 65
900 x 800 x 35
900 x 800 x 65
900 x 900 x 35
900 x 900 x 65

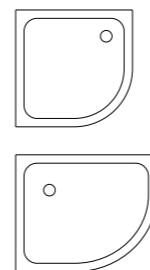
1000 x 1000 x 35
1000 x 1000 x 65



Receveurs de douche Douchebakken



BetteCorner



750 x 900 x 35
750 x 900 x 65

800 x 800 x 35
800 x 800 x 65
800 x 900 x 35
800 x 900 x 65
800 x 1000 x 35
800 x 1000 x 65
800 x 1200 x 35
800 x 1200 x 65

900 x 750 x 35
900 x 750 x 65
900 x 800 x 35
900 x 800 x 65
900 x 900 x 35
900 x 900 x 65
900 x 1000 x 35
900 x 1000 x 65
900 x 1200 x 35
900 x 1200 x 65

1000 x 800 x 35
1000 x 800 x 65
1000 x 900 x 35
1000 x 900 x 65
1000 x 1000 x 35
1000 x 1000 x 65

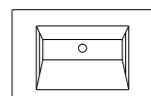
1200 x 800 x 35
1200 x 800 x 65
1200 x 900 x 35
1200 x 900 x 65
1200 x 1200 x 35
1200 x 1200 x 65



BetteAqua

Vasque minimaliste au design épuré dotée d'une forme généreuse. Les bords latéraux larges servent de surface de pose et offrent un confort supplémentaire. Disponible dans de nombreuses variantes de coloris et de dimensions. Minimalistische wastafel in strak design met royaal gevormde bak. De brede randen aan de zijkant bieden extra comfort en ruimte voor badspulletjes. Leverbaar in diverse kleuren en maten.

Design:
schmidem design



Vasque à encastrer/sous plan
Inbouw-/onderbouwastafel

L x l x h, profondeur de la cuve :
l x b x h; bakdiepte:
600 x 495 x 9; 80
800 x 495 x 9; 80
1000 x 495 x 9; 80
1200 x 495 x 9; 80
1400 x 495 x 9; 80



Vasque murale
Wandwastafel

L x l x h, profondeur de la cuve :
l x b x h; bakdiepte:
600 x 495 x 125; 80
800 x 495 x 125; 80
1000 x 495 x 125; 80
1200 x 495 x 125; 80
1400 x 495 x 125; 80



Vasque
Wastafel

Vasque à poser
Opzetwastafel

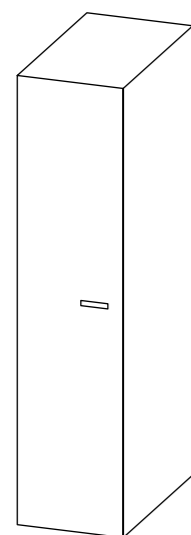
L x l x h, profondeur de la cuve :
l x b x h; bakdiepte:
600 x 495 x 80; 80
800 x 495 x 80; 80
1000 x 495 x 80; 80
1200 x 495 x 80; 80
1400 x 495 x 80; 80



BetteRoom

Le système de meubles BetteRoom soigneusement étudié est particulièrement fonctionnel et offre une grande flexibilité en matière d'aménagement de salles d'eau et salles de bain. Il comprend des plans de support plaqués de bois nobles, des miroirs éclairés et des éléments de mobilier dotés de façades laquées blanches éblouissantes. Les chants en onglet des tiroirs et des portes apportent une touche d'élégance et de légèreté. Le système complet est parfaitement compatible avec les éléments Bette en acier titane vitrifié et les complète de façon modulaire. Het doordachte meubelsysteem BetteRoom biedt grote functionaliteit en flexibiliteit bij de vormgeving van individuele wasruimtes en badkamers. Het omvat wastafelbladen met luxe houtfiner, lichtspiegels en meubelementen met hoogglanzend wit gelakte fronten. De onder verstek gezaagde kanten van schuifladen en deuren zorgen voor een elegante uitstraling. Het gehele systeem is perfect afgestemd op de Bette badkamerelementen van geglazuurd titaan-staal en vult deze op modulaire wijze aan.



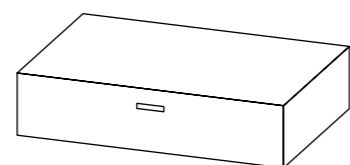


Armoire haute Hoge kast

Charnières à gauche ou à droite
Scharnieren links of rechts

l x h x p :
b x h x d :
400 x 1750 x 450

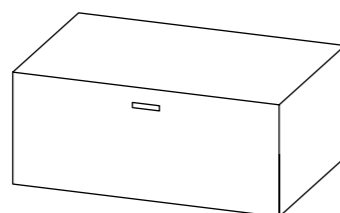
Design:
schmidem design



Module de tiroirs Schuifladen module

l x h x p :
b x h x d :
800 x 200 x 450

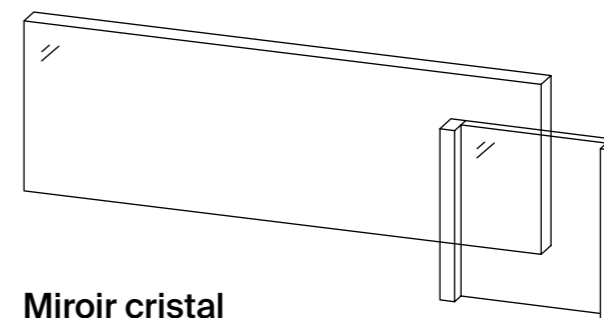
Design:
schmidem design



Module de tiroirs Module met uittrekelementen

l x h x p :
b x h x d :
800 x 400 x 450

Design:
schmidem design



Miroir cristal Kristalspiegel

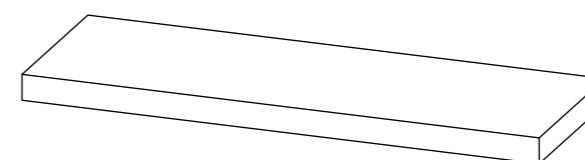
l x h x p :
b x h x d :
200-1800 x 660 x 30

Design:
schmidem design

Miroir avec éclairage Lichtspiegel

l x h x p :
b x h x d :
800 x 660 x 83

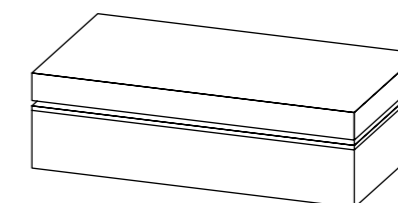
Design:
schmidem design



Plan de support Wastafelblad

l x h x p :
b x h x d :
max 2600 x 80 x 550

Design:
schmidem design

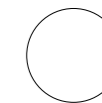


Modulaire bas Onderbouwmodule

l x h x p :
b x h x d :
800 x 420 x 550
1000 x 420 x 550
1200 x 420 x 550

Design:
tesseraux+partner

Surfaces
Oppervlak



Blanc brillant 800
Wit hoogglans 800

Placage en bois
véritable
Echt houtfineer



Chêne marron 801
Eiken Marone 801



Chêne chaulé 802
Eiken gekalkt 802



Chêne brun 803
Eiken bruin 803



Olive 804
Olijf 804



Makassar 805
Makassar 805

Armoire haute
Hoge kast

Module de tiroirs
Schuifladen module

Module de tiroirs
Module met laden



Miroir avec éclairage
Lichtspiegel

Plan de support
Wastafelblad

204

Équiper et
installer
Inrichten en
installeren

Raccord mural sans silicone Siliconenvrije wandaansluiting

Avec le Rebord Relevé Bette, l'utilisation de silicone pour le raccord mural des baignoires et receveurs de douche devient superflue. Le chant vitrifié de 35 mm de hauteur sur le bord de la baignoire / du receveur est lié directement au mur lors du montage et peut être recouvert sur 12 mm de carrelage. Ainsi, la finition au mur est parfaite sur le plan esthétique qu'hygiénique, et l'ensemble ne nécessite aucun entretien. Les Rebords Relevés Bette sont disponibles pour de nombreux receveurs de douche et baignoires en tant qu'équipement complémentaire.

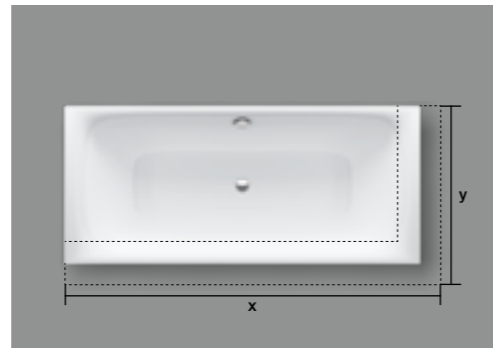
De BetteOpstaande rand maakt een silicone voeg tussen baden of douchebakken en de douchewand overbodig. De 35 mm hoge rand wordt bij installatie direct tegen de wand aangebracht en over 12 mm wordt het betegeld. Dit zorgt voor een optische, hygiënische, perfecte en absoluut onderhoudsvrije aansluiting op de wand.





Angle découpé Afgeschuinde hoek

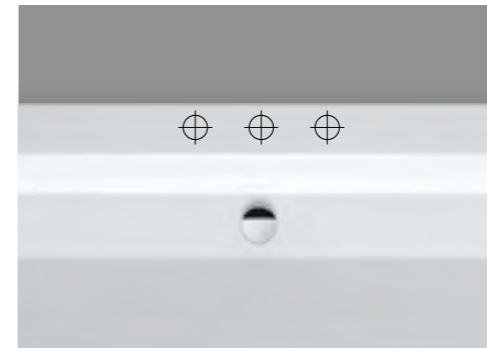
Un petit angle peut nuire à la planification globale d'une salle de bain. C'est pourquoi Bette propose des sections d'angle pour une multitude de baignoires et de receveurs de douche, en fonction des besoins de chacun. Cela permet aussi une adaptation aux espaces difficiles, ou encore un gain d'espace en matière de tuyaux de descente. Een kleine hoek kan soms het hele badkamerontwerp in de weg staan. Daarom biedt Bette voor een groot aantal baden en douchebakken afgeschuinde hoeken voor individuele wensen. Zo bieden wij een ruimtebesparende oplossing in lastige ruimtelijke situaties of voor afvoerleidingen.



Sur mesure Maatwerk

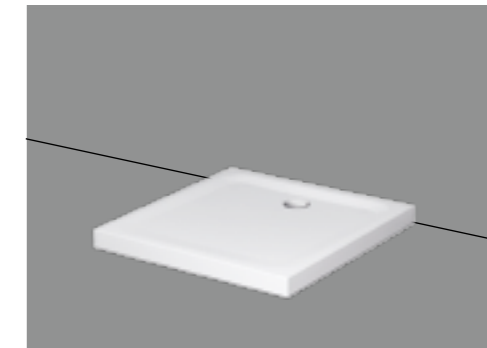
Lors de l'installation de baignoires, quelques centimètres peuvent faire la différence, en particulier dans les espaces réduits ou dans les cas de rénovation ou de réhabilitation. Nous simplifions la planification grâce à nos dimensions individuelles pour baignoires et receveurs de douche. C'est pourquoi les plateaux bruts en acier titane sont découpés avec précision avant d'être émaillés et vitrifiés. Il est ainsi possible d'obtenir des solutions aussi parfaites sur le plan esthétique qu'hygiénique, avec une utilisation optimale de l'espace. Les travaux fastidieux de carrelage sont ainsi évités.

Bij het ontwerpen van een badkamer kunnen een paar centimeters al bepalend zijn, vooral als de ruimte beperkt is of een bestaande badkamer gerenoveerd wordt. Wij maken het ontwerpen eenvoudiger met individueel maatwerk baden, douchevloeren en douchebakken. De titaanstaal halffabrikaten worden daarom al voor het emailleren precies op maat gesneden. Zo ontstaat er een optische, hygiënische en perfecte oplossing waarbij er optimaal gebruik wordt gemaakt van de ruimte. Bovendien wordt hiermee ingewikkeld tegelstucwerk vermeden.



Perçages Kraangaten

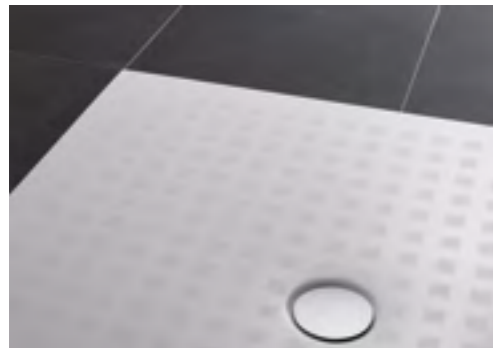
Un détail important concernant la disposition des baignoires et des vasques est le positionnement de la robinetterie. Nous proposons, pour les éléments de salle de bain Bette, la réalisation de trous de perçage en usine adaptés à la robinetterie choisie. Een belangrijk aspect bij het ontwerpen van baden en wastafels is de plaatsing van de kranen. Voor alle Bette badkamerproducten bieden wij de mogelijkheid deze te laten voorzien van kraangaten die exact zijn afgestemd op de gewenste kraan.



Panneau Bette pour receveurs de douche BettePaneel voor douchebakken

Les receveurs de douche Bette peuvent, au choix, être équipés d'un tablier préformé Panneau Bette en acier titane vitrifié. Cet habillage se raccorde perpendiculairement au bord du receveur de douche et constitue le lien avec la zone d'accès. Il permet d'éviter le carrelage fastidieux de la base du receveur de douche et garantit une esthétique uniforme. Une plinthe inférieure amovible offre une possibilité de trappe de visite supplémentaire.

Indien gewenst kunnen Bette douchebakken worden voorzien van een vaste ommanteling van geëmailleerd titaanstaal, het BettePaneel. Deze ommanteling sluit haaks aan op de doucherand en vormt een afsluiting bij het instapgedeelte. Dat biedt een besparing op het ingewikkeld betegelen van de sokkel en zorgt voor een mooie, uniforme uitstraling. Een afneembare plint biedt toegang voor onderhoudswerkzaamheden.



Antidérapant Bette BetteAntislip

L'antidérapant Bette garantit encore plus de stabilité dans la douche. Au cours du dernier processus de cuisson, un mélange de quartz et de sable est intégré à la surface. Le toucher lisse et la brillance de BetteGlaser® restent inchangés. Solution recommandée pour toutes les douches et toutes les zones de douche dans les baignoires.

Voor nog meer stabiliteit tijdens het douchen zorgt BetteAntislip. Tijdens de laatste fase van het branden wordt er een kwarts-zandmengsel in het oppervlak ingebrand. Het gladde oppervlak en de briljante kleur van het BetteGlazuur® worden hierdoor niet aangetast. Een aanrader voor alle douches en het douchevlak in baden.



DIN 51097
Classement B
Groep B



Antidérapant Pro Bette BetteAntislip Pro

Surface antidérapante quasiment invisible : La surface Antidérapant Pro Bette garantit une sécurité supplémentaire grâce à des qualités antidérapantes conformes à la norme DIN. Ainsi, les besoins individuels et les prescriptions en matière de construction sont faciles à satisfaire. Les qualités esthétiques et fonctionnelles de BetteGlaser® restent inchangées. Nagenoeg onzichtbare antislipwerking: Het BetteAntislip Pro oppervlak zorgt voor extra veiligheid met een DIN-gecertificeerde antislipwerking. Zo kan er eenvoudig worden voldaan aan individuele eisen en bouwvoorschriften. De uitstraling en functionele eigenschappen van het BetteGlazuur® blijven volledig behouden.

100%

Antidérapant Pro
R10 DIN 51130
DIN 51097 Classement B
Grip Antislip Pro
R10 DIN 51130
DIN 51097 Groep B



BetteGlaser® Plus BetteGlazuur® Plus

Une valorisation supplémentaire de la surface qui est intégrée après le dernier processus de cuisson. Les éléments de salle de bain sont recouverts d'un film polymère transparent. Ce dernier a un effet hydrophobe et facilite l'écoulement des gouttes d'eau. Les dépôts sont ainsi limités, ce qui facilite le nettoyage. L'entretien ne nécessite qu'un chiffon humide. Les produits nettoyeurs agressifs sont parfaitement superflus. Outre le gain de temps qu'elle offre, cette solution est aussi respectueuse de l'environnement.

Een extra veredeling van het oppervlak die na het laatste inbranden wordt aangebracht. Het sanitair wordt voorzien van een glasheldere polymeerlaag. Door de waterafstotende werking van de laag druppelen waterdruppels er nog gemakkelijker af. Zo ontstaan er minder afzettingen en kost reinigen minder moeite. Een vochtige doek volstaat voor het onderhoud. Agressieve reinigingsmiddelen zijn niet nodig. Dat bespaart tijd en is beter voor het milieu.



Robinetterie Trio E3 Kraan TRIO E3

Le bain parfait en un tour de main. Vous déterminez la température et le niveau de l'eau, et la baignoire se remplit toute seule. La robinetterie électronique avec affichage de commande rond en verre permet une utilisation manuelle et permet de mémoriser trois réglages individuels. Combinaison possible avec de nombreuses baignoires Bette.

Het perfecte bad met slechts één druk op de knop. U bepaalt temperatuur en waterstand en het bad loopt vervolgens automatisch vol. De elektronische kraan met ronde bedieningsdisplay van glas kan handmatig worden bediend en worden voorgeprogrammeerd met drie verschillende instellingen. Combineerbaar met een groot aantal Bette baden.



Vidage PLUS 5 Garnituur PLUS 5

Plus le niveau d'eau est haut, plus le bain est agréable. Le système de vidage et trop-plein PLUS 5 permet, d'une simple rotation de la manette, de hausser le niveau de l'eau de 50 mm, avant et pendant le bain. Hoe hoger de waterstand, hoe beter het ontspannende effect van een bad. Met de af- en overloopgarnituur PLUS 5 kan het niveau van het badwater 50 mm worden verhoogd door gewoon aan de rozet te draaien, voordat u gaat baden of terwijl u al in het water ligt.



BetteSplash

De nombreuses baignoires Bette peuvent être équipées en usine de l'impressionnant déverseur en cascade BetteSplash. L'arrivée d'eau de 191 mm de large et 39 mm de haut offre dès le départ une expérience unique.

Diverse Bette baden kunnen af fabriek worden voorzien van de indrukwekkende watervalinloop BetteSplash. Het 191 mm brede en 39 mm hoge waterpunt maakt van baden een bijzondere belevenis.



Fontaine Broninloop

Sur demande, les baignoires Bette peuvent être équipées d'une alimentation en eau silencieuse et discrète. Le remplissage de la baignoire s'effectue via une arrivée d'eau dans le fond de la baignoire.

Desgewenst kunnen Bette baden worden voorzien van een stille en comfortabele broninloop. Het bad wordt gevuld via een toevoer in de bodem.





BetteSensory

Le trop-plein invisible : Le vidage et le trop-plein de la baignoire sont combinés dans un seul élément. Masqué sous le fond de la baignoire, ce vidage électronique à trop-plein invisible permet une esthétique parfaite. Sans trop-plein apparent, le design du corps de la baignoire est merveilleusement mis en valeur, et notamment pour les baignoires en îlot. Grâce à une commande électronique avec capteur de pression intégré, spécialement mise au point, la bonde s'ouvre dès que l'eau dépasse un certain niveau. Onzichtbare overloop: BetteSensory combineert badafvoer en badoverloop in een enkel element. De elektronische garnituur zit achter de badbodem verborgen wat zorgt voor een perfect optische uitstraling. Zonder zichtbare overloop komt het design van het bad, vooral bij vrijstaande baden pas goed tot zijn recht. De speciaal ontwikkelde besturingselectronica met geïntegreerde druksensor opent de overloop zodra het badwater een bepaald waterniveau overschrijdt.



Systèmes balnéo Whirlsystemen

De nombreuses baignoires Bette peuvent être équipées de systèmes de balnéo. L'eau bouillonnante offre une parfaite sensation de spa. Grâce à la technologie adaptée, des moments de pure détente ou de massage sont ainsi possibles. Les systèmes qui ne fonctionnent qu'avec de l'eau ont un jet massant plus vigoureux. L'apport d'air permet d'obtenir un jet bouillonnant plus doux. Plus il y a d'air, plus la poussée est importante, ce qui crée des conditions idéales pour un bain relaxant. L'association avec la lumière colorée parfait l'expérience sensorielle.

Veel Bette baden kunnen worden voorzien van een whirlsysteem. Het bubbelende water zorgt voor een perfect spa-gevoel. Afhankelijk van het systeem kunt u genieten van pure ontspanning of massage. Systemen die uitsluitend met water werken, hebben een sterker massage-effect. Wanneer er lucht aan toegevoegd wordt, wordt de straal zachter en bruisender. Hoe hoger het luchtaandeel, des te meer opwaartse kracht de straal produceert, ideaal om ontspannen te floaten. De combinatie met gekleurd licht maakt de zintuiglijke ervaring perfect.



Poignées Grepes

Pour un accès et une sortie en toute sécurité, de nombreuses baignoires peuvent être dotées de poignées à l'intérieur. En fonction du modèle de baignoire, Bette propose un vaste choix de formes et de variantes différentes. Voor veilig in- en uitstappen kunnen veel baden worden voorzien van grepen aan de binnenkant. Bette biedt een ruime keuze aan verschillende vormen en uitvoeringen die bij het design van de baden passen.



BetteRelax

Le coussin ergonomique a été spécialement développé pour les baignoires en acier titane vitrifié et offre un confort extrême. Le matériau souple s'adapte à la forme de la baignoire. Un aimant intégré évite tout glissement, même sous l'eau.

Het ergonomisch gevormde kussen is speciaal ontwikkeld voor baden van geëmailleerd titaanstaal en biedt aangenaam ligcomfort. Het flexibele materiaal past zich aan de vorm van het bad aan. Dankzij de ingebouwde magneet schuift het kussen niet weg, ook niet onder water.



Mentions légales

Concept, mise en page, texte :

Stan Hema GmbH

Agentur für Markenentwicklung, Berlin

Illustration :

André Gottschalk, Berlin

Photographie :

Christoph Sagel, Berlin

Daniel Sumesgutner, Hamburg

www.fotolia.de

→ Pages 156–163 Architecture: Ecker Architekten, Heidelberg

CGI :

Studio Casa, Münster

Réalisation :

Kunst- und Werbedruck, Bad Oeynhausen

Copyright :

Droits d'image et de marque réservés.

Sous réserve de modifications techniques et des gammes ainsi que d'erreurs. Pour des raisons de technique d'impression des variations de couleurs peuvent se produire dans les illustrations.

Colofon

Concept, vormgeving, tekst:

Stan Hema GmbH

Agentur für Markenentwicklung, Berlin

Illustratie:

André Gottschalk, Berlin

Fotografie:

Christoph Sagel, Berlin

Daniel Sumesgutner, Hamburg

www.fotolia.de

→ Pagina 156–163 Architectuur: Ecker Architekten, Heidelberg

CGI:

Studio Casa, Münster

Totale productie:

Kunst- und Werbedruck, Bad Oeynhausen

Copyright:

Alle beeld- en merkenrechten voorbehouden.

Seriewijzigingen, technische wijzigingen en vergissingen voorbehouden.

Om druktechnische redenen kunnen bij bepaalde afbeeldingen

kleurafwijkingen optreden.

Bette GmbH & Co. KG
Heinrich-Bette-Straße 1
D-33129 Delbrück
T +49 5250 511-0
F +49 5250 511-130
international@bette.de
www.bette.de

France

France Nord
Agence Bigot
Tél: +33 2 50 48 96 29
bureau.haraldbigot@gmail.com

Harald Bigot
Portable: +33 6 03 62 61 58
harald.bigot@gmail.com

Jean-Noel Bigot
Portable: +33 6 09 91 26 72
bigot.jn@gmail.com

France Quest
Jean Francois Mettre
Portable: +33 6 14 36 08 80
Fax: +33 2 97 67 06 86
jfmmettre@orange.fr

France Est
Sarah B. Distribution – Sarah Brentel
Portable : +33 6 76 96 57 58
sarahbrentel@gmail.com

France Île-de-France
AB PLUS – Fabien Bitton
Portable: +33 6 16 13 74 81
Fax: +33 1 45 21 43 20
ab-plus@wanadoo.fr

France Sud-Est
Société DAMARS
Centre commercial Vert Bocage
Avenue de Wertheim
13300 Salon de Provence
Tél: +33 4 90 45 16 80
Fax: +33 4 90 45 16 81
damarssa@wanadoo.fr

France Sud-Ouest
Société Mirouze Représentations
Pierre Mirouze
Tél: +33 5 61 47 29 50
portable :+33 6 03 31 07 92
Fax: +33 5 61 57 00 91
mirouzerepresentations@gmail.com

**France Responsable
Prescription**
Karine Noble
basée en Île de France
Portable: +33 6 81 18 27 77
k.noble@bette.fr

Nederland

Bette GmbH Co. KG NL
Selma Lagerlöfweg 69
3069 BT Rotterdam
T +31 10 442 3344
F +31 10 284 7889
info@bette.nl
www.bette.nl

België / Belgique

COCOONPOEL SPRL/BVBA
Konijnenstraat 8
BE-3078 Everberg
T 0493 14 14 12
F 02 25 25 186
info@cocoonpoel.be

www.bette.de/fr
www.bette.de/nl

